Amigoe

100STE JAARGANG — No.: 27

WOENSDAG 2 FEBRUARI 1983



CUNDO NARVAEZ (SHB)
.....onbezonnen.....

Vandaag

Weinig geloof in Nederland en elders

"Liquidatieplan" tegen Bouterse uit de doeken

PARAMARIBO/DEN HAAG — De ondercommandant van de militaire politie in Paramaribo, sergeant-majoor Zeeuw, heeft gisteravond via de Surinaamse radio nadere bijzonderheden gegeven over een vermeend plan legerleider Bouterse en enkele andere militairen te liquideren. Volgens Zeeuw waren bij het plan, dat maandag werd onthuld, in totaal 21 militairen, onder wie ex-garnizoenscommandant Roy Horb, betrokken. Het lag, aldus Zeeuw, in de bedoeling drie militairen te liquideren: legerleider Bouterse en de militairen Bhagwandas en Roozendaal. De twee laatsten maakten deel uit van de groep van zestien die onder leiding van Bouterse op 25 februari 1980 de coup pleegden die een eind maakte aan de regering Arron. Zij worden door ingewijden ook genoemd als de personen die op 8 december 1982 direct betrokken waren bij de executies van vijftien critici.

Ondercommandant Zeeuw zei dat er van de 21 betrokken militairen tien inmiddels naar huis zijn gestuurd. De elf overigen, onder wie Roy Horb en zijn veiligheidsagenten, worden vastgehouden in de cellen van de militaire politie, naast Bouterse's hoofdkwartier, Fort Zeelandia. Zeeuw noemde niet de namen van de andere militairen die naast Horb het plan zouden hebben gesmeed. "Hun namen zijn niet belangrijk", aldus Zeeuw. De demissionaire ministers Sariman en Hardjoprajitno staan nog steeds onder huisarrest, zo bevestigde hij. Volgens Zeeuw zijn bij Horb thuis illegale wapens gevonden, waaronder handgranaten, karabijnen, vuistvuurwapens en tien Uzi's.

Verder werden kaarten gevonden van het huis van Bouterse en enkele militaire objecten. Zeeuw zei niet waar deze kaarten zijn gevonden. Het liquidatieplan was, aldus Zeeuw, ontstaan bij de Raleighvallen, een bekend vakantieoord in Suriname. Hij zei niet wanneer dat is gebeurd. Over het plan werd twee maal vergaderd bij „particulieren thuis", aldus Zeeuw die hierover geen bijzonderheden gaf. Sergeant-majoor Zeeuw geldt als een naaste vertrouweling van legerleider Bouterse.

Hij werd onlangs benoemd tot ondercommandant van de militaire politie, nadat de eerste en tweede man hun ontslag hadden ingediend uit ongenoegen over de gebeurtenissen van 8 december.

Zeeuw onthulde verder dat onlangs twee personen van Franse afkomst bij het huis van Bouterse waren geweest, toen deze niet thuis was. Dat zouden buren hebben gezegd. Zeeuw zei niet wanneer en hoe het liquidatieplan had moeten worden uitgevoerd. In Paramaribo en bij Surinamers in Nederland wordt overigens weinig geloof gehecht aan de onthullingen over het liquidatieplan. Het lijkt hen onwaarschijnlijk, dat Horb, als hij al iets van plan was, wapens thuis zou verbergen. Er wordt verder op gewezen dat Horb de laatste weken niet vaak in zijn huis was. Het zou dan ook goed mogelijk zijn geweest dat de in zijn huis gevonden wapens buiten zijn medeweten daar zijn gedeponeerd. Horb bracht overigens onlangs enige tijd door bij de Raleighvallen. Hij was daar op vakantie, zo is in Paramaribo vernomen.

Volgens waarnemers in Paramaribo heeft Bouterse met de arrestatie van Horb de mogelijkheid voor een actie tegen hem binnen het leger verkleind. Horb heeft weliswaar de grootste aanhang onder de militairen, maar nu hij geen vrij man meer is, is het moeilijk geworden nog iets tegen legerleider Bouterse te ondernemen, zo wordt gezegd. Eerder had Bouterse al het grootste deel van het militair kader, dat hem niet welgezind was, uit de actieve dienst verwijderd. Ook vluchtten veel officieren naar het buitenland. De zware wapens zijn overgebracht naar Fort Zeelandia. Uit een aantal militaire voertuigen zijn essentiele onderdelen verwijderd om gebruik met kwade bedoelingen te voorkomen. Bouterse kan nog slechts rekenen op de steun van enkele militairen van de groep van zestien en de volksmilitie, waarvan veel leden van de extreem-linkse Revolutionaire Volkspartij (RVP) deel uitmaken.



WILLEMSTAD — De Rijksambassadeur op Cuba, mr C.F. Stork (links) is deze dagen op bezoek op de Antillen. In verband daarmee legde hij enkele beleefdheidsbezoeken af bij onder andere gezaghebber Casseres.(zie foto) en bij minister-president Don Martina.

UITGEBREIDE DIJKBEWAKING INGESTELD

Legereenheden paraat voor assistentie

Duinafslag door storm aan Nederlandse kust

DEN HAAG — Functionarissen van Rijkswaterstaat en waterschappen zouden vandaag op Walcheren de duinvoeten intensief inspecteren, omdat de storm in de nacht van dinsdag op woensdag daar duinafslag tot gevolg heeft gehad. Ook op Texel heeft de storm duin weggeslagen. Over een afstand van 22 kilometer werden op verschillende plaatsen stukken weggeslagen. Ernstige persoonlijke ongelukken als gevolg van de storm hebben zich in de nacht van dinsdag op woensdag voor zover bekend niet voorgedaan. De materiele schade lijkt mee te vallen.

Nadat gisteravond al legereenheden paraat werden gehouden om te assisteren aan de kust, bleek de storm tussen half een en drie uur op zijn hevigst. In die tijd gold een advies voor uitgebreide dijkbewaking van de stormvloedwaarschuwingsdienst van Rijkswaterstaat voor de hele Noordzeekust en de Waddenzee. Een woordvoerder van de stormvloedwaarschuwingsdienst noemde dit „zeer uitzonderlijk".

„Dit is zeker de afgelopen twintig jaar niet meer voorgekomen", meende hij. Tijdens de lage stormvloed werden in Vlissingen, Den Helder, Harlingen en Delfzijl waterhoogten bereikt die zich volgens de statistieken gemiddeld eens in de tien jaar voordoen. In Hoek van Holland werd een waterhoogte bereikt die daar eens in de vijf jaar voorkomt.

De combinatie van springtij en noordwesterstorm, waarbij vaak een windkracht van twaalf op de schaal van Beaufort werd gemeten, stuwde het water bij Nieuw Statenzijl in Groningen op tot 4.17 meter boven Nieuw Amsterdams Peil, in Harlingen tot 3.50 meter boven NAP en in Delfzijl tot 3.90 meter boven NAP. In de provincie Groningen werd de uitgebreide dijkbewaking na drie uur opgeheven. Het advies voor uitgebreide dijkbewaking werd rond half zes ingetrokken voor Delfzijl en rond half negen in Vlissingen. Toen was het overal langs de Noordzeekust gedaan met de uitgebreide dijkbewaking. De wind zou in de loop van de ochtend afnemen tot windkracht zeven a acht.

In het binnenland hebben zich voor zover bekend in de nacht van dinsdag op woensdag geen grote problemen meer voorgedaan. Volgens de verkeersdienst van de Rijkspolitie te Driebergen was de situatie overal normaal. Afsluitingen van wegen wegens stormschade zijn voor zover bekend nergens voorgekomen. Een woordvoerder van de luchthaven Schiphol wist eveneens te melden dat het luchtvaartverkeer geen problemen had ondervonden. De loodsdiensten en de veerdienst in Zeeland konden vanochtend de normale werkzaamheden weer hervatten, nadat de storm gisteravond de loodsen tot inactiviteit had gedwongen en de veerboten over de Westerschelde moesten overgaan tot een beperkte dienstregeling. Ook de Nederlandse spoorwegen ondervonden volgens een woordvoerder vanochtend geen noemenswaardige hinder meer van de storm.

Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat proefde vannacht zelf het zilt van de storm tijdens een rondgang langs de kustverdediging tussen Den Haag en Hoek van Holland. De dijkgraaf van het waterschap Delfland, mr. A. van den Berge, liet de bewindsvrouw ervaren wat er allemaal komt kijken bij de organisatie van een uitgebreide dijkbewaking. Bij zo'n uitgebreide dijkbewaking kunnen de beheerders van de dijken niet alleen rekenen op de paraatheid van „eigen mensen", maar ook van anderen. Ook de hoge waterstand in de Nieuwe Waterweg, een ondergelopen kade in Maassluis en ondergelopen gedeelten van Vlaardingen werden door minister en dijkgraaf bezocht. De dijkgraaf benadrukte dat niet alleen de Oosterscheldewerken, maar de totale kustverdediging zwaar moeten wegen in het overheidsbeleid.

Overigens kwamen tijdens de storm ook een kade in Dordrecht en een camping in Wieringen onder water te staan, maar ook daar hebben zich geen grote problemen voorgedaan.

Druk op olie-prijzen neemt toe in wereld

Afnemers teren op aanwezige voorraad

LONDEN — De druk op de officiële olieprijzen is gisteren krachtig toegenomen doordat de noteringen op de vrije markt in Europa fors zijn gedaald, de Amerikaanse binnenlandse prijs omlaag is gebracht en de Britse staatsmaatschappij BNOC met leveranciers en afnemers is gaan praten over de prijs van olie uit de Noordzee. Het bericht uit Koeweit dat de productielanden aan de Perzische Golf binnenkort een prijsverlaging van vier dollar per vat van 159 liter zullen bekendmaken, maakte de nervositeit alleen maar groter.

Handelaren op de Europese vrije oliemarkt, waar normaal dagelijks ongeveer drie miljoen vaten worden verhandeld, zeiden dat verkopers hun prijzen gisteren hadden verlaagd om van hun olie af te komen voordat officiele prijsverlagingen door de productielanden worden afgekondigd. De locoprijzen van olie uit de Noordzee stonden onder druk en zullen naar het zich laat aanzien de komende dagen dalen. Maandag was er al ten opzichte van het slot van vrijdag een daling van één dollar per vat opgetreden, hetgeen aanzienlijk werd genoemd.

Van industriezijde liet men weten dat men een onderzoek instelt naar berichten volgens welke de Sovjet-Unie haar prijs van contractolie met 2,15 dollar had verlaagd tot 29,35 dollar per vat. Voor een lading van 150.000 ton uit de Oeral werd op de vrije markt al een koper gezocht voor de nog lagere prijs van 28,50 per vat.

De prijsdaling op de oliemarkten is steeds sneller gaan verlopen nadat de organisatie van olie-exportlanden (OPEC) het in Genève niet eens kon worden over prijzen en productie-omvang. Sedertdien is op landen als Groot-Brittannië en Nigeria grote druk uitgeoefend om hun officiele prijzen te verlagen. Een aantal afnemers van de BNOC heeft haar ervan in kennis gesteld dat naar hun oordeel het verschil tussen de officiele prijs van 33,50 dollar voor de olie uit het Brent-veld in de Noordzee en de vrije-marktprijs van 28,90 dollar onhoudbaar groot is geworden.

De raffinaderijen teren nu op hun voorraden in om aankopen zo lang mogelijk uit te stellen in de hoop op een verdere prijsdaling. Sommigen beweren dat de raffinaderijen per dag drie miljoen vaten aan hun voorraden onttrekken, terwijl de vraag in de niet-communistische wereld 43 miljoen vaten per dag omvat.

Sjeik Jamani naar Lagos

BAHREIN — De Saoedische minister van Olie, sjeik Achmed Zaki Jamani, gaat naar Lagos om er de crisis binnen de OPEC, de organisatie van olie-exporterende landen, te bespreken. Dit heeft het officiele Saoedische persbureau meegedeeld na beraadslagingen tussen president Sjehoe Sjagari van Nigeria en de Saoedische regering in Djedda. Wanneer sjeik Achmed naar de Nigeriaanse hoofdstad gaat werd er niet bij gezegd.

President Sjagari zou tegenover het Saoedische persbureau hebben verklaard dat de beraadslagingen in Lagos zullen worden voortgezet. Nigeria zal het zwaar te verduren krijgen als de Arabische olielanden aan de Perzische Golf inderdaad tot een prijsverlaging van vier dollar besluiten, zoals het persbureau van Koeweit gistermiddag uit betrouwbare bron weet te melden. Verwacht wordt dat Nigeria Saoedi-Arabie om financiele hulp zal vragen.

Vietnam kondigt bestand af

HANOI — De Vietnamese regering heeft vandaag bekendgemaakt, dat haar troepen van 5 tot 19 februari eenzijdig een bestand in acht nemen langs de grens met China in verband met het begin van het nieuwe maanjaar (Tet). Dit is uit officiele bron in Hanoi vernomen.

Vietnam had eerder aan Peking voorgesteld om op 18 januari, bij de viering van het Vietnamese en Chinese nieuwjaar, een bestand in acht te nemen. China wees dit aanbod van de hand. Wel zullen de Vietnamezen gebruik maken van hun "recht tot zelfverdediging" als China, gebruik makend van de "goede wil" van Vietnam, doorgaat met het uitvoeren van provocaties langs de grens, aldus woordvoerders in Hanoi.

Tass op de bres voor Surinaamse militairen

DEN HAAG — Het Russische persbureau Tass heeft gisteren opnieuw aandacht geschonken aan de gebeurtenissen in Suriname. Dit naar aanleiding van de arrestaties zondagavond van vijftien Surinamers, onder wie ex-garnizoenscommandant Roy Horb. Het persbureau spreekt in een twintigregelig bericht uit Havana van de ontdekking van een plan voor een „reactionaire coup die de progressieve politieke, sociale en economische veranderingen moest stoppen".

Onder aanhaling van "een aantal Latijns Amerikaanse waarnemers" zegt Tass, dat de nieuwe couppoging opnieuw aantoont dat "contra-revolutionairen steun ontvangen uit de Verenigde Staten en Nederland, die de hoop niet opgeven dit Zuidamerikaanse land in de koloniale onderwerping".

Vorige week beschuldigde Tass de VS ervan pogingen te ondernemen Suriname te destabiliseren en het regerende militaire regime ten val te brengen. Die aanval volgde op een waarschuwing van Washington dat de VS zich bezorgd zouden maken als Suriname nauwere betrekkingen met Cuba en de Sovjet-Unie zou aanknopen. De laatste maand hebben Russische kranten en televisie in een serie korte berichten aandacht besteed aan Suriname. De berichten waren welwillend ten opzichte van het militaire regime.

Terroristen ter dood gebracht in Guatemala

GUATEMALA-STAD — Zes mannen die schuldig zijn bevonden aan ontvoering of terrorisme zouden vanochtend bij zonsopgang op de algemene begraafplaats van de hoofdstad van Guatemala worden terechtgesteld. Dat heeft de militaire regering meegedeeld.

Het zal de tweede executie zijn van linkse activisten sinds president Efrain Rios Montt in juli de staat van beleg afkondigde. Generaal Rios Montt kwam in maart vorig jaar door een militaire staatsgreep aan de macht. Vijf van de veroordeelden zijn Guatemalanen en de zesde is een Hondurees.

In de regeringsverklaring staat dat drie van de veroordeelden schuldig waren bevonden aan het ontvoeren van een rijke vrouw in juli van het vorige jaar. De dood door het vuurpeloton vond ook in september plaats. De veroordeelden waren volgens de rechter lid van een linkse guerrilla-organisatie en ze hadden deelgenomen aan terroristische activiteit.

De zes veroordeelden die zouden worden terechtgesteld zijn de gebroeders Walter en Sergio Marroquin González, Héctor Aroldo Morales López, Marco Antonio González (die de Hondurese nationaliteit heeft), Carlos Subuyuj en Pedro Ramón Tepec.

Uittocht uit Nigeria vergt mensenlevens

Vluchtelingen volkomen uitgeput

LAGOS — Zes mensen zijn maandagavond verdronken bij een wanhopige poging om voor het verstrijken van het Nigeriaanse ultimatum aan boord te komen van schepen die illegale buitenlanders uit Nigeria ophalen. Dit heeft de Nigeriaanse televisie gisteren gemeld.

Alle illegale vreemdelingen dienden Nigeria voor maandag middernacht te hebben verlaten. Duizenden mensen probeerden aan boord van de schepen te komen, zo meldde een correspondent van de BBC.

Het hoofd van de Nigeriaanse Vreemdelingendienst, Alhaji Lawal Sambo, heeft verklaard dat in alle hotels en pensions gekeken zal worden of er nog illegale vreemdelingen zitten, zo meldde de BBC. De illegalen die geen voorbereidingen treffen het land te verlaten, zullen worden gearresteerd, aldus Lawal Sambo.

Volgens het rode kruis in Geneve is twee procent van de vluchtelingen die vanuit Nigeria in Ghana aankomen volkomen uitgeput. Veel van hen moeten in een ziekenhuis worden opgenomen.

Om de eerste nood onder de gevluchte Ghanezen te lenigen heeft het rode kruis 400 grote eerste-hulp-tenten, 15 ton voedsel en 11.000 dekens per vliegtuig naar Accra gebracht. Ook worden medicijnen gebracht naar Togo en Benin, die tussen Nigeria en Ghana liggen. Het vervoer van de hulpgoederen vormt een probleem, aldus functionarissen van het rode kruis. Een Franse organisatie heeft voedsel en medicijnen aangeboden bestemd voor Togo en Benin, maar er is geen vliegtuig om de hulpgoederen te vervoeren.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Jenny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis):
Fotografe: Eline Driese.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH, Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ [illegible] DISTRIBUTIE [illegible]
Curacao: Distributie [illegible] 70503, 70504 en 70394...
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 206.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641656 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Sambre, tel.: 648415 of zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Popular, tel.: 611269.

★★★

DIVERSEN

LANDHUIS "BLOEMHOF" (Santa Rosaweg 6): openingstijden dagelijks van 10.00-12.00/17.00-20.00 uur expositie kleurenfoto's van William "Bill" Aguiton.

CONCERT: 20.30 uur Curaçao Camerata-Fortkerk.

PHOENIX INSTITUUT (The true church of Christ): 20.00 uur lezing-Lagunillasweg 5, Suffisant (spreker: zielkundige H.S.Bonifasio; ond.: Traditie is Renovatie).

★★★

DONDERDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Buena Vista oost, achter school (SSS); 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seroe Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde) t/o rk. school; 14.00-15.00 uur te Brievengat (open veld); 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

TOERISTENSCHEPEN: 10.00-19.00 uur "Jason"; 08.30-17.30 uur "Nordic Prince" vert. SELMA.

ROTARY: 12.30 uur lunch meeting-Curaçao Plaza Hotel (spreker: prof. mr. Sjef Maeyer; ond.: Bestrijding van misbruik van hospitaalsvlucht van nv's en Nederland).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE [illegible] uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

INISIATIVA PARTIKULAR KORSOU: 19.00-21.00 uur informatieve avond voor alle sociale organisaties-Jeugdhuis De Oleander.

BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Mr Deathman* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Amateur* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

THEATER DE TEMPEL
20.30 uur Filmliga film *Outrageous*.

★★★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 17.00 cultuur & opvoeding; 17.30 biba salu; 18.00 rancho del pajaro amarillo; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 EVD; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 real people; 21.00 national geographic; 21.30 60 minutes; 23.00 sluiting.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstr. 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

WILLEMSTAD — De zevende Carabische toerisme conferentie wordt dit jaar van 14 tot 17 juni in de Venezolaanse hoofdstad gehouden. Dit gebeurt door de Caribbean Hotel Association (CHA) met de Caribbean Tourism Association (CTA) en door het Caribbean Tourism and Development Research Centre (CTRC). In de twee voorafgaande dagen houden deze organisaties ook hun eigen bestuursvergadering. De deelnemers worden ondergebracht in een zevental hotels, waar men speciale tarieven zal berekenen voor CTC 7. De opening van de conferentie en de [illegible] te centrum bij het Hilton Hotel.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-10.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 18.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel en de Spalt



01241— "Wat is spalt?" vroegen Smoor en Pulver als één lepekriet.

"Dat zal je wel merken," verklaarde de natuuronderzoeker, terwijl hij zich naar de ruimte begaf, die door een knetterende fakkel verlicht werd. Daar haalde hij twee buideltjes uit een rijk versierde kist, en nadat hij die aan de koorden bevestigd had hief hij ze glunderend omhoog.

"Zo," sprak hij. "Klaar voor de reis. Bindt de gordels om jullie middeltjes en zorg, dat je de zakken niet verliest. Want daar gaat het om. Daar zit de kracht in. Door je spaltkoorden kan ik jullie mijn wijsheid toezenden, zodat jullie tot macht en aanzien zullen raken. Dat verdienen jullie, na al die jaren trouwe dienst. En eerlijk delen; denk er aan. Vaarwel, goede vriendjes."

Met zachte drang voerde hij de beide helpers naar de deur en duwde hen de kille nachtlucht in.

"Waarheen?" vroeg Smoor, en Pulver vulde aan: "Naar welke kant is de wijde wereld?"

"Die ligt aan alle kanten," legde de grijsaard uit. "Verlaat je maar op je gordels, dan voel je vanzelf waar je heen moet. Maar ik zou zeggen, dat de een naar Oost moet gaan en de ander naar West.; dat ligt zo in de orde der dingen. Zoek zelf maar uit, wat jullie het prettigst vinden. Jullie zijn goede vriendjes, héhéhé."

De beide ventjes keken elkander niet—begrijpend aan, maar toen er verder geen uitleg kwam, begaven ze zich op goed geluk de vlakte in.

Ged. Ramoncito Booi:

Paradise-plan van Monchin Soliana weggegooid geld

KRALENDIJK — In de eilandsraadsvergadering van deze week kenschetste de gedeputeerde die ook belast is met de afdeling toerisme Ramoncito Booi het plan van Monchin Soliana om nog te redden wat er te redden valt van het Flamingo Paradise als weggegooid geld. Ged. Booi bleek verrast te zijn met het feit, dat Monchin Soliana, fraktielid van de PDB, eerst in de eilandsraad naar voren bracht, dat het project van Flamingo Paradise als mislukt beschouwd moest worden, maar vijf minuten later begreep Booi, dat het volgens Soliana toch mogelijk was het project alsnog te redden. Soliana immers bracht naar voren om de veertig appartementen af te bouwen en dan als hotelkamer te verhuren. Volgens ged. Booi was dit een belachelijk voorstel, want er [illegible] infrastruktuur die nu al 30 miljoen gulden had gekost. Ook kwam Soliana met het voorstel om aan de zeezijde een restaurant neer te zetten en die richting wilde ged. Booi ook wel uit, want in de totale opzet van het project was er al rekening gehouden met de bouw van een dergelijk restaurant. Het idee van een golfterrein op kunstmatige basis dat Soliana naar voren bracht vond weinig genade in de ogen van de gedeputeerde, die veronderstelde, dat er niet genoeg goedkoop water in voorraad zou zijn om het terrein te onderhouden. Ook begreep Booi niet waarom Soliana een brug wilde bouwen op de Abraham-boulevard, want dat had volgens de gedeputeerde toch maar weinig te maken met het redden van het project Flamingo Paradise.

[illegible] gedeputeerde Ramoncito Booi wilde in de eilandsraadsvergadering wel kwijt, dat het terrein waar het Flamingo Paradise-project op gebouwd zou worden enorm in waarde is gestegen door de infrastruktuur. Volgens de gedeputeerde gaat het hier om een terrein van 54 ha dat in erfpacht werd gegeven aan Flamingo Paradise en ongeveer 14 ha werden daarvan gebruikt voor het graven van kanalen en het aanleggen van wegen. Veertig ha, aldus de gedeputeerde, blijft dan over voor het optrekken van gebouwen. Gezien het bedrag van 30 miljoen gulden dat gemoeid is met deze infrastruktuur kan volgens gedeputeerde Booi niet gezegd worden dat het project is mislukt.

De mening dat het graven van de kanalen voor het project een verzilting in de hand zou werken van het grondwater kon gedeputeerde Booi niet delen. Wel gaf hij toe, dat er inderdaad geconstateerd was, dat het zout invloed heeft op het grondwater, maar geen enkel moment kon met zekerheid gezegd worden, dat dit veroorzaakt werd door de kanalen van Flamingo Paradise, want, aldus ged. Booi, dit zou ook wel eens veroorzaakt kunnen zijn door de droogte die het afgelopen jaar het eiland trof. Mocht inderdaad blijken, dat deze verzilting zou doorzetten, dan, beloofde ged. Booi, zou er een onderzoek naar de oorzaak ingesteld worden.

SOROBON

Tijdens de eilandsraadsvergadering weidde ged. Ramoncito Booi ook uit over de andere toeristische projecten en [illegible] gedeputeerde, dat er geen sprake van is, dat aan de Blue Ocean NV al een terrein is gegeven voor de bouw van een hotel. Ook stond Booi nog even stil bij de ruine van Sorobon die het BC had laten opblazen omdat de skeletten een gevaar voor het publiek gingen vormen. De opgeblazen resten werden nog niet verwijderd, aldus Booi, maar het BC heeft deze zaak in studie zodat een spoedige opruiming tegemoet gezien kan worden. (Het skelet werd in september 1981 opgeblazen - RED).

Alle projecten, aldus Booi kennen enkele problemen; hij stelde dat Lagun Villas daarop geen uitzondering vormde, maar dat waren geen financiele problemen. Hier lagen de problemen in de voorziening van water en electriciteit en de aansluitingen van telefoon. Het BC, aldus Booi staat elk moment klaar voor investeerders, maar men moet er natuurlijk wel rekening mee houden dat de financiele situatie van het eiland niet zodanig is dat de overheid pijpleidingen kan laten aanleggen om Lagun Villas aan te sluiten op het waterdistributienet. Na overleg tussen het BC en de directie van Lagun Villas echter is men overeengekomen, dat Lagun Villas de noodzakelijke pijpleidingen zal aanschaffen en de Dienst Waterdistributie zal dan voor de installatie zorgen. Er lopen inderdaad wel electriciteitskabels, aldus ged. Booi, maar in de loop van de jaren zijn deze kabels - die oorspronkelijk voor het Sorobonproject dienden - in een zodanig slechte toestand geraakt, dat ze niet meer gebruikt kunnen worden. Het BC, aldus benadrukte gedeputeerde Booi, heeft echter nooit en te nimmer enige garantie gegeven aan Lagun Villas dat het BC zou zorgdragen voor deze faciliteiten.

Gebedsgroepen in Rosa de Lima kerk

WILLEMSTAD — De parochie Santa Rosa kent twee groepen, welke zich bezig houden met het charismatische gebed. Dat is de Rosea di Dios-groep voor volwassenen die dinsdagavond om half acht in de kerk bijeenkomen onder leiding van Josefa Archangel, Candida Elisabeth, Emma Gollo, Nemencia Paulina, Selma Pieternella en pater Leo van der Vaart. De jeugdgroep is vernoemd naar Josua. Deze komt donderdagmiddag om vijf uur bijeen en staat onder leiding van Letty Alexander, Eveline Archangel, Edeseline Bentura en Milca Martina. Zo meldt het katholieke weekblad La Union. De Santa Rosa de Lima-parochie heeft verder een groep welke donderdagmorgen om half zeven de misviering bijwoont en die daarna in gebed bijeenblijft bij het Allerheiligste.

Bon Bini club ook in Nederland actief

WILLEMSTAD — In Nederland worden pogingen ondernomen om het bestaan van de Bon Bini club op Curacao onder de aandacht te brengen van degenen die van plan zijn voor kortere of langere tijd naar de Antillen te komen. Dit gebeurt door Lili Kanbier die bestuurslid is geweest van genoemde club. Zo blijkt uit de Bon Bini-bode. Dit is een der activiteiten van deze club, welke zich richt op degenen die zich nieuw vestigen op Curacao en die men een helpende hand wil bieden. Onder meer in de vorm van een maandelijkse contactochtend, de eerste woensdag van de maand, in het Tamarijn-centrum. Daarop staat steeds weer een ander thema centraal. De Bon Bini-club geeft ook een maandblad uit dat onlangs aan zijn vijfde jaargang begon. Dit werd mede mogelijk door de medewerking van adverteerders.

IN DE KANTLIJN



door:
R. Snow

ADOLF HITLER staat opnieuw in het middelpunt van de belangstelling. De reden daarvan is, dat het dit jaar vijftig jaar geleden is, dat Hindenburg hem tot rijkskanselier benoemde. Het tijdperk der nazi's, dat 12 jaar zou duren, brak met die gebeurtenis aan. Een tijdperk met zulke gruwzame dimensies, dat de wereld er tot op vandaag noch emotioneel noch verstandelijk mee klaar is gekomen. Blijft Hitler zelf een raadsel - niemand die dat beter uit de doeken heeft gedaan dan Sebastian Haffner in zijn 'Kanttekeningen bij Hitler' - ook het feit dat het kón gebeuren is nog steeds een beangstigende vraag. Nu kan men met vele voorbeelden aangeven, dat de tijden er rijp voor waren, onverklaarbaar blijft het dat zo weinigen dat door hadden en de moed konden opbrengen om tegenspel te geven. Juist omdat de gevolgen zo onbeschrijvelijk waren is die vraag vandaag nog steeds beangstigend.

ZEKER IS HET ZO, dat Hindenburg, Von Papen en anderen in de hogere regionen van het Duitsland van toen meenden, dat zij Hitler in bedwang konden houden. Die gedachte was op het moment van de geschiedenis nog zo dwaas niet. In het politieke schaakspel leek daar alle mogelijkheid toe. De fout, die zij maakten, was niet in de eerste plaats een misrekening ten aanzien van de mogelijkheden van politieke manipulatie, maar dat zij zich überhaupt inlieten met een vertegenwoordiger van dit type denkbeelden.

Daarmee werd in principe de mogelijkheid van toepassing geboden aan ideeen die zelfs niet gedacht mogen worden. Er zijn grenzen aan het politiek compromis en die worden bepaald door waar men ten aanzien van mens en maatschappij in gelooft. Schipperen met het totalitaire denken - of dat nu fascisme of marxisme heet - is ontoelaatbaar omdat dat denken geen enkel respect heeft voor het individu en daarom ook voor het volk niet.

De internationale wereld van die dagen had op grond van de afspraken gemaakt in Versailles nog wel enige mogelijkheden om Hitler in die eerste jaren een halt toe te roepen. Men heeft ze niet gebruikt. (Zeer tegen de zin van Churchill overigens). Daar lag wellicht dezelfde onderschatting van de brutaliteit van het fascisme aan ten grondslag als die de gematigde krachten in Duitsland zelf parten speelde. Ook een huiver om in te grijpen in wat 'binnenlandse aangelegenheden' worden genoemd. Een begrip dat nog steeds om een duidelijke definitie vraagt. Zijn de gebeurtenissen in Suriname, die vrijwel geen steun genieten bij de bevolking zelf, nog onder dat begrip te vangen? Hoeveel verraad pleegt de internationale samenleving aan dat volk door niet in te grijpen?

MAAR TOEN, evenals nu, leefden velen tegen beter weten in. Opgelucht luistert men naar elk verhaal, dat beweert dat het allemaal enorm meevalt en dat men de plaatselijke omstandigheden in de rekening moet opnemen. De uitleg, dat het natuurlijk betreurenswaardig is als er slachtoffers vallen maar dat daar tegelijk iets onvermijdelijks in heeft meegespeeld, werd toen en ook nu door steeds meer mensen aanvaard. Op die morele luiheid en vooral ook lafheid floreert het totalitaire denken. Het wordt er een adempauze in geboden om wortel te schieten.

In een democratische samenleving mag het terug denken aan die eerste dagen van Hitler en het observeren van vergelijkbare ontwikkelingen in onze dagen, aanleiding zijn om met des te meer zorg de controle op hen die namens de anderen leiding uitoefenen te onderhouden. Maar vooral ook om het denken over mens en maatschappij aan te scherpen. Want de macht van ideeen is groter dan men vaak vermoedt.

Lastige gast

WILLEMSTAD — Tot tweemaal toe moest de politie van Sint Maarten te pas komen bij een betalingsaffaire met een der hotelgasten. Een dame die in het Sheraton hotel verbleef, kon volgens de hotelleiding haar verblijf niet betalen. Het ging om een rekening van een paar honderd gulden. Zij wilde wel betalen, maar met een ongeldige American Express-kaart, terwijl zij ook persoonlijke cheques bij zich had. Gezien het feit, dat de credit card niet klopte, had de hotelleiding ook niet zoveel fiducie in haar cheques. Uiteindelijk gaf de dame sieraden als onderpand en leek de vrede gesloten.

Maar de volgende dag werd de politie weer te hulp geroepen. De dame wilde vertrekken. Om verdere moeilijkheden te voorkomen, werd haar gevraagd inderdaad die namiddag het eiland te verlaten. Maar alle goede en kwade dingen gebeuren in drieen. Toen de dame het vliegtuig betrad, werd zij hysterisch, zodat de politie weer er aan te pas moest komen. Toen bleek ook, dat de dame al eerder onder doktersbehandeling was geweest. Zij werd zo lang in de politiewacht opgehouden tot zij geklameerd was. Daarna zou men gaan uitkijken of een der vliegtuigmaatschappijen haar als passagier wilde accepteren. Hoe dit laatste onderdeel is afgelopen vermeldde het weekblad Clarion nog niet.

CUNDO NARVAEZ (SHB): ONBEZONNEN VOORSTEL

AHU-leden stellen ultimatum

Havenstaking dreigt

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Algemene Havenunie (AHU) heeft van haar leden 24 dagen de tijd gekregen om een overeenstemming te bereiken met de Samenwerkende Havenbedrijven (SHB) voor een nieuwe cao. In een algemene vergadering vanmorgen hebben de leden besloten dat indien binnen 24 dagen geen akkoord is bereikt, zij tot acties zullen overgaan.

De oude cao van de havenarbeiders is in juni afgelopen en sinds die tijd zijn er verschillende vergaderingen geweest tussen de AHU en de SHB zonder dat het tot een accoord is gekomen.

In een nieuwe cao moet rekening worden gehouden met verschillende toekomstige ontwikkelingen in de Curacaose haven zoals automatisering van verschillende werkzaamheden en het functioneren van de nu in aanbouw zijnde containerhaven.

De SHB wil in verband met deze toekomstige omstandigheden alle zieke werknemers en die van 62 jaar en ouder afvloeien, omdat zij niet in staat zullen zijn binnen de nieuwe omstandigheden te functioneren. Daar is de AHU het in principe mee eens, mits er een goede afvloeiingsregeling wordt getroffen. Over deze afvloeiingsregeling is de AHU van plan de hulp van het eilandgebied Curacao in te roepen. Behalve de eerder genoemde groep wil de SHB ook alle werknemers van 57 jaar en ouder met vervroegd pensioen naar huis sturen, maar dat wil er bij de AHU niet in.

SHB-vertegenwoordiger Cundo Narvaez noemde het

De onderhandelingsvergaderingen tussen de AHU en de SHB hebben tot nu toe tweemaal per week plaatsgevonden en ondertussen zijn er twee cao-voorstellen van de AHU afgewezen. De vakbond handhaaft echter het laatst afgewezen voorstel dat is opgesteld met behulp van Jan Koning van de Nederlandse Vervoersbond en die deel uitmaakt van de zogenaamde "Groep van Rotterdamse Adviseurs".

laatste voorstel van de AHU "onbezonnen en veel te duur". De financiele toestand van de SHB is slecht, zei hij, en er kan niet tegemoet worden gekomen aan eisen van de AHU om bijvoorbeeld een loonsverhoging van bijna vier gulden op het huidige uurloon van iets meer dan 6 gulden. Narvaez vond het ook een beetje moeilijk om binnen 24 dagen een accoord te bereiken maar zei dat de SHB het beste maar kon afwachten en zien waar de AHU in de volgende vergadering mee aan tafel zou komen.

WILLEMSTAD — Minister Jacques Veeris van Onderwijs heeft gisteren een commissie geinstalleerd die tot taak heeft om binnen tien maanden beleidsadviezen uit te brengen voor wat betreft de herstructurering van de pedagogische academies op Aruba en Curacao.

Deze commissie moet gezien worden als een vervolg op het rapport van de heer Yubi Evertsz, "een blauwdruk voor een nieuw opleidingsinstituut" en de inter-insulaire contacten (de zg. ikol's) die er bestonden tussen de docenten van de pedagogische academies op Aruba en Curacao.

Dat werd afgerond met een congres. "De toekomst opleidingsinstituten voor onderwijsgevenden", eind mei vorig jaar.

De commissie zal adviezen uitbrengen met betrekking tot het opleiden van kleuterleidsters, onderwijzers en leraren. Als leden hebben in de commissie zitting de heren: vlnr A,G,S. Zimmenman, Y. Evertsz, S.J. Montesant, minister Jacques Veeris, G.H.J. Tellers, J.A. Bloem, C. Tjon en drs S. Lamp.



Werkgevers-analyse regeringsverklaring:

Hoop dat regeerprogram visie biedt

WILLEMSTAD — De werkgevers-organisaties Kamer van Koophandel en Vereniging Bedrijfsleven Curacao hopen dat het kabinet-Martina III concreter zal zijn in een nog uit te brengen regeringsprogramma, dan nu in de regeringsverklaring. Dat blijkt uit een perscommuniqué dat deze twee instellingen hebben uitgegeven.

Volgens de KvK en VBC ontbreekt het in de regeringsverklaring aan concreet ingevulde intenties. "Dat de voorstellen gebaseerd zijn op doelstellingen die de instemming hebben van alle politieke partijen uit de Staten, mag daarbij niet meer dan een wankele basis vormen", stellen zij.

Volgens hen wordt een duidelijke prioriteitsstelling geschuwd door alles op gelijke hoogte te stellen. "Mogelijk dat in een meer uitgewerkt regeerprogramma wel sprake kan zijn van een bewuste prioriteitenstelling en -uitwerking, zodat iedereen weet waar deze regering voor kiest", aldus KvK en VBC. Er worden weinig nieuwe gezichtspunten gehaald uit de verklaring. Gevaarlijk wordt geacht de passage over de fundamentele vrijheden van onderwijs en pers. De vaagheid van de verklaring roept twijfels op die weggenomen kunnen worden als het regeringsprogramma meer duidelijkheid verschaft, ondermeer over manieren ter bevordering van de economische bedrijvigheid.

De KvK en VBC dringen erop aan dat de decentralisatie-problematiek in al zijn aspecten grondig moet worden bekeken, gezien het voornemen tot een massale decentralisatie na de Ronde Tafel Conferentie.

Het moet volgens hen niet zo zijn dat het monetaire beleid wordt doorkruist door een onverantwoord overheidsbeleid. Een sanering en definitief akkoord over de eilandsschulden aan het Land is nodig. Het is zaak dat de uitwassen in eigen beleid worden voorkomen, zoals het "bij herhaling met terugwerkende kracht invoeren van allerlei voor het bedrijfsleven kostenverhogende maatregelen, zoals bijvoorbeeld de telextarieven van de Landsradiodienst".

Niet positief wordt gereageerd op het idee van de regering om de bevoegdheden van de Landsbemiddelaar om inzicht te verschaffen in de boeken van bedrijven te vergroten. Dat voornemen is niet positief voor de verbetering van het investeringsklimaat, menen de twee werkgeversorganisaties. Toevallig dat de vakbond CFW hierover maandag juist uitermate positief reageerde in een radiopraatje.

Het feit dat de regering er toe over is gegaan in haar regeringsverklaring de naleving van de vrijheid van pers en onderwijs met name nog eens te noemen, alhoewel die staan opgenomen in de Staatsregeling, roept twijfels op, volgens VBC en KvK, aangaande de gehechtheid aan die grondrechten die buiten iedere discussie moeten staan. Boven lijkt de regering zich bewust van het onderscheid tussen onderwijs-vernieuwing en -herstructurering. "De visie van de regering dient iedere inperking van de vrijheid van onderwijs krachtdadig af te wijzen en vernieuwing van het onderwijssysteem slechts toe te staan als verbetering van het onderwijs daardoor gegarandeerd wordt".

Als een contradictio in terminis wordt geacht de stelling van de overheid te komen tot invoering van wettelijke bepalingen tegen uitwassen in de nieuwsmedia van vrije, gedifferentieerde en op haar taak voorbereide pers. "Bij een werkelijk op haar taak voorbereide pers bestaat geen behoefte aan specifieke, wettelijke bepalingen anders dan die waarin het Burgerlijk Wetboek reeds voorziet, aldus VBC en KvK. "De regering dient de voorbereiding van de pers op haar verantwoordelijke taak waar mogelijk te bevorderen, juist tot behoud van een vrije en gedifferentieerde pers".

Toerist bestolen

WILLEMSTAD — Een toerist werd 250 gulden armer toen er uit zijn auto aan de Knipbaai een portemonnee met genoemd bedrag gestolen werd. De auto was goed afgesloten, zodat men er alleen met een valse sleutel binnen gekomen kan zijn. In verband met deze diefstal werd de man, Cesar M., aangehouden en opgesloten.

Anti-makamba houding van Sitek

Veroordeling stemming tegen voertaal op school

WILLEMSTAD — De geschiedenis zal degenen die zich tegen invoering van het Papiamentu als voertaal op school hebben opgesteld zeer streng veroordelen, aldus de vakbond Sitek gisteren in zijn wekelijkse programma "Tasina nos ta mi-r'é" op Z-86. De vakbond had speciaal veel kritiek op "makamba's die denken het nog voor het zeggen te kunnen hebben".

De Sitek reageerde in het programma van gisteren op het ontslag van het bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs (VPCO), nadat de algemene ledenvergadering de invoering van Papiamentu op de protestantse scholen had afgewezen.

Volgens de Sitek betreft het een groep Nederlandse ouders die met steun van enkele Antilliaanse ouders tegen het standpunt van het bestuur in zijn gegaan. "Een minderheid van Nederlandse ouders, jammer genoeg gesteund door enkele Antilliaanse ouders, wil op twee scholen met overwegend Antilliaanse kinderen komen beslissen dat het Papiamentu niet als voertaal kan worden ingevoerd", aldus de Sitek, "Maar", zegt de vakbond, "het zijn diezelfde ouders die het heel normaal vinden dat in Nederland Nederlands de voertaal is, in Frankrijk Frans, in Engeland Engels en in China Chinees".

VERLOREN ZAAK

Deze ouders vechten voor een verloren zaak, zegt de Sitek. De minister van Onderwijs heeft al besloten dat het Papiamentu op de lagere scholen zal worden ingevoerd en niets kan deze beslissing terugdraaien "en zeker niet de stemmen van 22 ouders waarvan de meerderheid niet eens Antilliaan is".

De Sitek is solidair met het bestuur van de VPCO omdat het zich consequent heeft opgesteld na eerder al in de Grote Commissie zich voor invoering van het Papiamentu te hebben uitgesproken (Het bestuur van het VPCO heeft zich eerst voor invoering van het Papiamentu uitgesproken in de Grote Commissie en heeft daarna een algemene vergadering belegd om de steun van haar leden te krijgen — RED). De geschiedenis zal volgens de onderwijsvakbond uitwijzen wie degenen zijn die werkelijk ons volk dom willen houden.

DISCIPLINE

In zijn mening over het huidige probleem op de PLTS laat de Sitek de "makamba's" ook niet gespaard. Hier zijn twee Antilliaanse adjunct-directeuren gepasseerd en is er een "makamba" aangesteld die de Antillianen "wel eventjes discipline bij zal brengen en laten zien hoe gewerkt moet worden".

Het bestuur van het Protestants Nijverheidsonderwijs discrimineert de Antillianen en wil hun laten zien dat het de "makamba's" zijn die ons moeten blijven domineren. "Met andere woorden", zegt de Sitek, "wij kunnen het zelf niet, we deugen niet". Opmerkelijk is volgens de Sitek het feit dat van de zes leraren die een vergadering van 24 januari niet hebben geboycot, vier leraren Nederlanders zijn.

De vakbond hoopt dat nu de Landsbemiddelaar zich met het conflict heeft bemoeid er spoedig een oplossing zal komen.

Naschrift Redactie: Met deze onverstanden anti-makamba houding gaat de Sitek zwaar over de schreef. Dit is pas discriminatie in optima forma. In plaats daarvan kan beter de Antilliaanse ouders van schoolgaande kinderen — vooral in casu op de Protestantse scholen — worden aangespoord om naar ledenvergaderingen te gaan, hun mondigheid te tonen en zo actief deel te nemen aan besluitname over het onderwijs van hún kinderen.

Naar aanleiding tv-programma

Verpleegster verhoord om euthanasie-geval

WILLEMSTAD — De politie heeft een videoband van een tv-programma over euthanasie in beslag genomen. Op grond van verklaringen gedaan in dat programma, werd gistermorgen een verpleegster van het Sint Elisabeth hospitaal voor verhoor door de politie meegenomen, maar later op de dag weer vrijgelaten.

In het programma "Kontakto" van presentator Chacho de Castro is enkele maanden geleden aandacht besteed aan het thema "de Dood" en enkele aspecten die daarbij een rol spelen. Ondermeer werd gesproken over het onderwerp euthanasie. Bedoeld wordt hiermee het niet langer kunstmatig in leven houden van mensen die via speciale medische apparatuur of medicijnen, soms met veel lijden, in leven worden gehouden. Bij de wet is euthanasie verboden. Het betrokken tv-programma is enkele weken geleden op Tele-Curacao herhaald.

Naar aanleiding van die herhaling heeft de recherche een onderzoek ingesteld. De politie is daartoe bevoegd. Hiervan is overigens wel officier van justitie mr Gorter in kennis gesteld. Maandag werd de betrokken videoband van het programma in beslag genomen. Gistermorgen werd een verpleegster van het ziekenhuis voor verhoor aangehouden, die in het programma verklaringen had afgelegd over het vraagstuk van euthanasie en daarbij een concreet geval uit de doeken had gedaan.

Volgens de politie is haar chef meegedeeld dat zij zou worden meegenomen voor verhoor, maar is het niet de gewoonte dat ook exact uit de doeken wordt gedaan waarvoor dat is. Binnen zes uur na haar aanhouding en nadat zij een verklaring had afgelegd, is zij weer op vrije voeten gesteld, zo werd hedenochtend bevestigd.

Chef van de recherche-afdeling, Archangel, zei dat nu van deze zaak een proces verbaal wordt opgemaakt bestemd voor de officier van justitie. Die moet verder uitzoeken of er een vervolg aan wordt gegeven. Zodra het onderzoek genoeg gevorderd is, zal besloten worden over teruggave van de videoband. Het zit er niet in op grond van de huidige gegevens dat er meer aanhoudingen zullen volgen in deze zaak.

De heer Archangel bevestigde ook dat het een geval betreft van twaalf jaar geleden. Nu wil het toeval dat in deze zaken een verjaring van strafbare feiten geldt van twaalf jaar. Mocht bijvoorbeeld blijken dat het voorval zich twaalf jaar geleden in januari of februari heeft voorgedaan, dan zou kunnen blijken dat de verpleegster of anderen die van euthanasie verdacht worden worden vrijgepleit. Dat zijn zaken die verder ter beoordeling zijn van het Openbaar Ministerie en niet van de politie, aldus de politie-chef.

Statenlid kapittelt minister Liberia over consumentenstichting

WILLEMSTAD — Het MAN-Statenlid Anton Zimmerman heeft in schriftelijke vragen aan minister mevrouw Maria Liberia-Peters van Economische Zaken aangetoond het niet eens te zijn met de voorwaarde gesteld aan de stichting Konsumentenbond om een vereniging te worden.

De Amigoe publiceerde eind verleden week een artikel waarin tot uiting kwam dat de landsregering zijn financiele hulp aan de Fundashon pa Konsumido had verbonden aan de plicht dat de stichtingsvorm zou worden vervangen door de verenigingsvorm. Die mening deelde oud-minister mr Leslie Navarro van de DP, maar ook zijn opvolgster neigde "heel sterk" in die richting. Gedeputeerde George Hueck van Financien (ook van PNP) toonde zich daar een sterke tegenstander van en verhoogde zelfs de subsidie van het eilandgebied aan de stichting.

Het Statenlid Zimmerman wil nu meer details hieromtrent van de bewindsvrouwe. Zo wil hij weten of de minister inderdaad aandringt op een verenigingsvorm en of zij ook niet van mening is dat zo'n proces wel eens langer kan duren dan slechts enkele maanden. Op grond daarvan alleen al acht hij het niet rechtvaardig om de stichting dan maar verdere subsidie over dit jaar te onthouden in afwachting van het omzetten in een nieuwe opzet. Hij vreest dat op den duur de consument de dupe wordt van een dergelijke starre houding.

Hij vraagt de minister of zij bereid is zich soepeler op te stellen door haar positie in heroverweging te nemen en de tijd die was uitgestippeld voor de wijziging te verlengen.

Vervolgens komt hij terecht op wat meer algemeenheden, zoals welk beleid de overheid voert ten aanzien van subsidies aan lokale instellingen, of daarvan een lijst kan worden overlegd met daarbij de criteria volgens welke de subsidie is verstrekt, en wat exact de argumenten zijn die mevrouw Liberia aanhoudt voor haar voorwaarde dat de consumentenstichting een verenigingsvorm aanneemt.

Documenten opvragen uit den vreemde

Staten pro schaduw-archief naast CHA

WILLEMSTAD — De aanleg van een schaduw-archief in een ander gebouw dan daar waar het Centraal Historisch Archief is gevestigd, wordt door de meeste Statenleden aangehangen. Zo blijkt uit een relaas van de Centrale Commissie van de Staten, die een wetsvoorstel ten aanzien van het archiefwezen ter behandeling kreeg.

De indiening van het ontwerp is door het parlement toegejuicht.

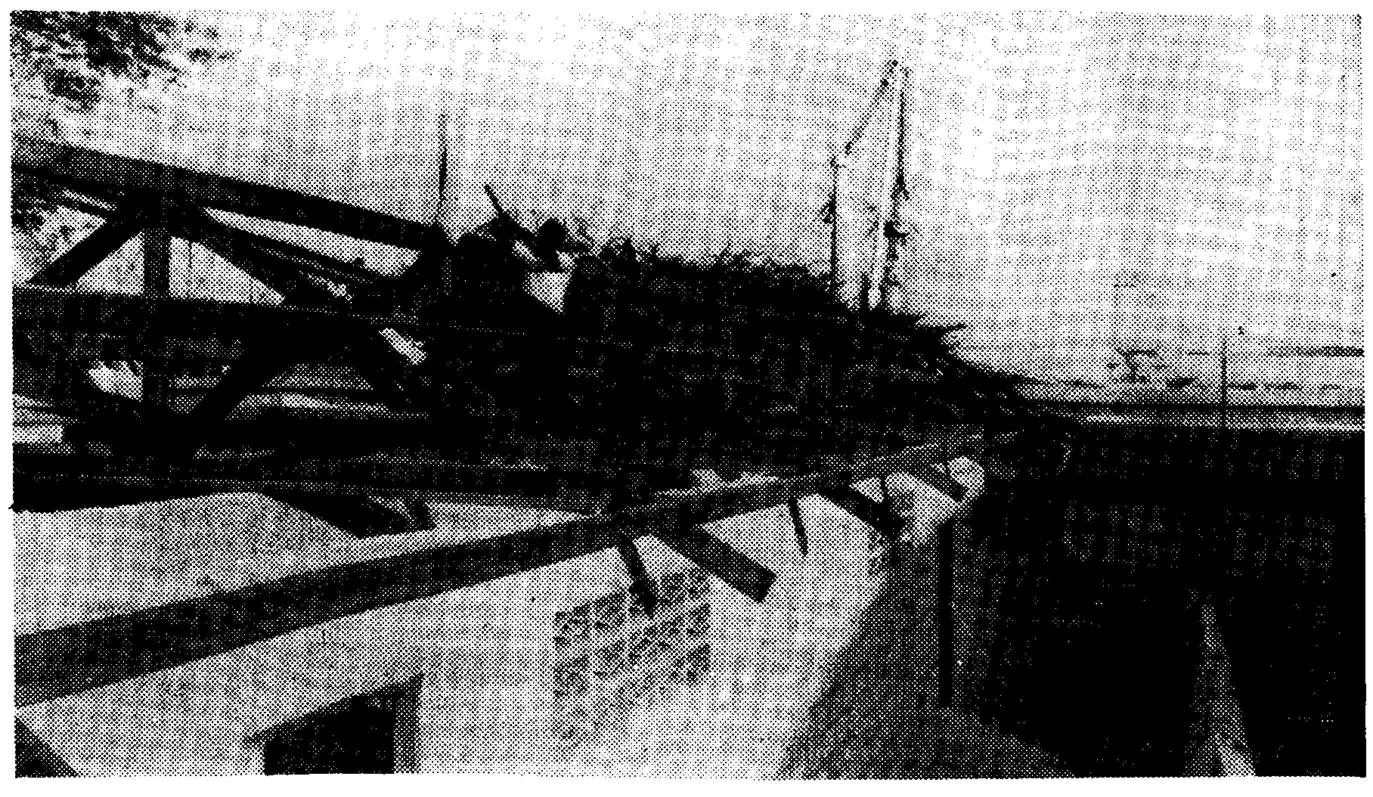
De volksvertegenwoordigers onderschrijven het beginsel dat de archieven van de Antillen op de eilanden zelf moeten worden ondergebracht, omdat zij van belang zijn voor de Antilliaanse gemeenschap. De conservering van die archieven is van groot belang. Gaarne willen zij weten wanneer de regering ertoe overgaat om de archiefstukken, die tot op dit moment nog in Nederland zijn, van Den Haag worden teruggevorderd. Overigens willen de Statenleden verder gaan en dat de archiefstukken die betrekking hebben op de Antillen en liggen opgeslagen in landen als Spanje, Engeland en Frankrijk, worden teruggevraagd. Zolang die stukken in het buitenland blijven, is het Antilliaanse archief onvolledig. Misschien kunnen de stukken op microfilm worden opgevraagd. Diligentie van de overheid wordt vereist.

De meerderheid van de Staten staat er overigens op dat de originele archiefbescheiden overgebracht worden naar de Antillen. Er wordt geen bezwaar gemaakt als Nederland mocht besluiten om deze stukken op microfilm te zetten voor de eigen archieven.

Het parlement geeft de minister van Algemene Zaken voorts in overweging om naast het gewone archief een zogeheten schaduwarchief op te stellen aan de hand van microfilms. Dat schaduw-archief moet in een ander gebouw worden ondergebracht, vermoedelijk om te vermijden dat bijvoorbeeld bij brand alles in een keer verloren gaat en niet terug te krijgen is.

Wat betreft de bemanning van het CHA wordt er op aangedrongen om Antillianen zich te laten specialiseren in deze richting. Gevraagd wordt aan de regering om hiermee al rekening te houden bij het beurzenbeleid en of er op dit moment Antillianen op een studiebeurs van de overheid bezig zijn aan een studie op dit terrein.

WILLEMSTAD — Gisteren werd het hoogste punt bereikt in de bouw van de "Dakloos" op Otrabanda tegenover de Motetwerf en ter gelegenheid hiervan vloeide het spantenbier in het bijzijn van vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en de zakenwereld.



WILLEMSTAD — In een snack aan de Jongbloedweg kwam gisteren op een gegeven moment een man binnen. Hij vroeg om enkele artikelen, maar sprong — toen de verkoopster bezig was die artikelen bij elkaar te zoeken — over de toonbank heen. Daarbij nam de dief 325 gulden van een tafel weg. De verkoopster wilde dit beletten en er ontstond een flinke worsteling, waarin de dame aan haar arm gekrabd werd. De man wist met het geld te ontsnappen.

Softballtoernooi voor jongens en meisjesscholen

ORANJESTAD — In het softbaltoernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs is in de meisjes-categorie St Augustinus College kampioen geworden. Paso Sigur Huishoudschool werd sub-kampioen.

De meisjes van Augustinus College wonnen met 10-0 van Paso Sigur Huishoudschool, waarbij pitcher Shirley Irausquin een "no hit no run"-overwinning behaalde. Augustinus College had 10 runs, 9 hits, 2 errors, en Paso Sigur: 0 run, 0 hit, 5 errors. De nederlaag was voor Carolyne Tremp. Best batters waren Sherrel Simmons en Shirley Irausquin (Aug. College) met 2 hits in 3 beurten.

Hierna boekte Augustinus College een 7-6 overwinning op Abraham de Veerschool. Ook ditmaal werd Shirley Irausquin winnende pitcher, terwijl Soraima Martina de nederlaag toegeschreven kreeg. De wedstrijd verliep met 7 runs, 6 hits, 2 errors voor Augustinus College en 6 runs, 5 hits, 2 errors voor De Veerschool. Best batters: Sheryl Simmons (Aug. Coll.) en Soraima Martina (De Veerschool) met 2 hits in evenveel beurten.

De derde meisjeswedstrijd vond geen doorgang, doordat Julianaschool met slechts drie speelsters verscheen. Hierdoor werd Paso Sigur Huishoudschool makkelijk winnaar bij default.

Bij de jongens (groep D) won Colegio Arubano met 16-10 van Abraham de Veerschool, waarbij Hendrik Croes winnende pitcher werd en Ivan van der Linden verliezer. Colegio was goed voor 16 runs, 14 hits, 3 erors en De Veerschool 10 runs, 11 hits, 4 errors. Ignacio Milton (De Veerschool) had de beste slagprestatie met 2 hits in 2 beurten.

In jongensgroep E bleef Prinses Christineschool met 8-3 de baas over Abraham de Veerschool. Christineschool had 8 runs, 9 hits, 2 errors, en De Veerschool: 3 runs, 8 hits, 0 error. Winnende pitcher: Antonio Gumbs, en verliezer: Sigfried Schwengle. Carlos Philips (Christineschool) werd best batter met 3 hits in 4 beurten.

Vervolgens behaalde Martin Luther Kingschool (jongensgroep D) een default-zege op technische school Tarabana, die verstek liet gaan.

Aandacht voor jeugd 13-16 jaar

Osticeba: meer creches nodig

ORANJESTAD — Osticeba, het overkoepelend orgaan van buurthuizen op Aruba, heeft plannen om meer creches (voor kinderen van 2-4 jaar) in het leven te roepen en om te komen tot meer activiteiten voor de jeugd van 13 tot 16 jaar.

Van de zes buurtcentra, beschikken slechts drie over een creche. De noodzaak in de andere centra doet zich iedere dag meer en meer voelen. Osticeba is momenteel bezig een plan op te stellen, waarbij gewezen wordt op de behoeften en de alternatieven hiervoor. Een commissie werd benoemd om het probleem van gebrek aan activiteiten voor de jeugd van 13 tot 16 jaar te analyseren en om tot een dialoog te komen met allen die met jeugdwerk te maken hebben.

In samenwerking met het departement van Financien en de afdeling Comptabiliteit, heeft Osticeba een model opgesteld, dat door de buurthuizen gebruikt kan worden bij aanvrage van subsidie aan de overheid. De buurthuizen zullen spoedig copieen van dit model toegestuurd krijgen.

Centro Infantil, de speelschool van Centro di barrio Brazil, is in de afgelopen maand in gebruik genomen. De speelschool is dagelijks, van maandag tot en met vrijdag, van acht tot twaalf uur geopend voor kinderen van 2 tot 4 jaar. Meer gegevens over deze speelschool zijn dagelijks op voornoemde uren te verkrijgen te Brazil 44-A of bij de dames Peters (tel. 47475) of Marchena (tel. 47153).

AVP wil 18 maart vrije feestdag

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse Volkspartij (AVP) heeft in zijn laatste vergadering een speciale commissie ingesteld die tot taak heeft plannen voor te bereiden voor de viering van 18 maart 1983. Op die dag is het 35 jaar geleden dat wijlen Shon A.Eman, leider van de AVP, aan Nederland een motie overhandigde, waarin voor de eerste maal sprake was van een aparte status voor Aruba. Het feit dat 35 jaar geleden een leider van de AVP het initiatief hiertoe nam — een wens die nu in vergevorderd stadium is — wil de AVP niet onopgemerkt voorbij laten gaan. De commissie onder voorzitterschap van Adri de Plam heeft reeds een voorlopig programma opgesteld, waarvan de details spoedig bekend worden gemaakt. Gezien het feit dat dit een dag is en een feit welke de gehele Arubaanse gemeenschap raken, heeft de commissie de Landsregering verzocht op 18 maart een vrije dag te geven.

YMCA cursussen

SAN NICOLAS — De YMCA begint ingaande 16 februari weer met een serie cursussen, zowel in San Nicolas als in Dakota. De te geven cursussen zijn: naaien, koken (Chinees, Surinaams en Indonesisch), handenarbeid, snacks, taart maken en versieren, Engels en schoonheidscursus. Nadere informatie over deze cursussen is te verkrijgen bij Ymca-Dakota (tel. 29072) en Ymca San Nicolas (tel. 45308).

[illegible]

ORANJESTAD — Het aantal toeristen naar Aruba is vorig jaar met 1116 toeristen gedaald, vergeleken met 1981. Vorig jaar bedroeg het aantal 220209 en een jaar daarvoor 221325 toeristen. Zo blijkt uit cijfers van het Arubaanse Toeristenbureau. Uit de Verenigde Staten kwamen vorig jaar 114.345 toeristen, uit Venezuela 74.429 toeristen, uit Colombia 8657 en uit Canada 5266 toeristen. Het aantal cruise-toeristen bedroeg vorig jaar 51.116, terwijl dit er in 1981 54.971 waren.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Body heat* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Rivals of life & death* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *The sheriff & the satelite kid* (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Budha fist* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: [illegible]; Paradera: tel.: [illegible]; [illegible]ta: tel.: 47020; Brasil: tel.: 48301; Dakota: [illegible]; San Nicolas: tel.: [illegible]; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: [illegible]44; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Weststrate via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
SAC: 18.00 uur kindertumba-contest-Club RCA.

SPORT
BASEBALL: 19.15 uur Trappers vs WRH Stars; 21.00 uur Athletics Seg. Aponte vs Ballantine-Wilhelminastadion.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur. Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13,00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Shazam; 17.25 Richie Rich; 17.50 Johnny Quest; 18.15 dance fever; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Mahi Mujer; 19.30 taxi (Fantasy borough); 20.00 telenoticias; 20.30 the Tom Jones show; 20.00 dynasty; 22.00 good times (The boarder); 22.30 the Benny Hill show; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Oppositie neemt houding Betico Croes niet

Deining rond de samenstelling RTC delegatie

ORANJESTAD — Het feit dat het Bestuurscollege nog niet gereageerd heeft op brieven van de oppositiepartijen in de eilandsraad over de samenstelling van de Arubaanse delegatie naar de RTC en het feit dat de voorzitter van de raadscommissie, Betico Croes, de macht aan zich wil trekken om uit te maken wie van de oppositie deel zal uitmaken van die delegatie, veroorzaakte gisteren de nodige deining en felle protesten in de vergadering van de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba. Van oppositiezijde werden ernstige bezwaren gemaakt dat de MEP plannen zou hebben met zeven leden te gaan, terwijl de oppositiepartijen ieder één lid krijgen.

Nadat van Betico Croes een telegram was ontvangen om schriftelijke opgave te doen wie dit lid zou zijn, hebben de PPA, RUBA en AVP in brieven aan het BC — dat volgens de MEP-motie in de eilandsraad aangenomen, de delegatie naar de RTC moet samenstellen — het voorstel gedaan om de delegatie van Aruba samen te stellen zoals bij de vorige RTC. Hierop werd tot gisteren nog geen antwoord ontvangen. Wel werd weer een schriftelijk verzoek van de heer Betico Croes ontvangen — dit werd ook aan de vakbonden gezonden waar nog steeds niet bepaald is wie gaat — waarin de heer Croes namens de raadscommissie mededeelt, dat ingevolge het besluit van de vergadering van de raadscommissie van gisteren, vandaag voor middernacht een vertegenwoordiger moet worden voorgedragen.

Tijdens de vergadering van de raadscommissie liet de heer Betico Croes weten dat hij van plan was aan het BC voor te stellen om de fractieleiders in de delegatie te benoemen.

De oppositie reageerde hier gistermorgen bijzonder fel op en maakte het de heer Croes bijzonder duidelijk dat er geen sprake kan zijn dat de heer Croes voor de oppositie uitmaakt wie naar Den Haag gaat in de delegatie. Dat bepalen de partijen zelf.

Benny Nisbet (PPA) benadrukte gisteravond voor Telenoticias nog eens zijn ongenoegen over de gang van zaken en de houding van de heer Croes, die hij dictatoriaal noemde. Zijn partij is geenszins van plan dit te accepteren. Hij wees er voorts op dat een vertegenwoordiger — gezien het vele werk en de vergaderingen — te weinig is. Gewacht wordt op een beslissing van het BC.

Volgens mr Henny Eman (AVP) is de MEP keihard bezig om te garanderen dat de RTC een falikante mislukking gaat worden. "Ze stellen alles in het werk om te voorkomen dat de eilanden van de Antillen met gezamenlijke standpunten naar de RTC in Den Haag gaan", aldus mr Eman in zijn commentaar aan de Amigoe. "Dit is regelrecht in strijd met het akkoord dat ook de MEP ondertekend heeft. Wat wij niet begrijpen is de houding van de organisaties die deelnemen in de Onafhankelijkscommissie. Met geen woord is er gedurende de vergadering van gistermorgen gereageerd voor wat betreft de samenstelling van de delegatie en de houding van de MEP ten opzichte van de werkgroep".

De heer Eman stelde dat de AVP zich steeds meer begint af te vragen wat er gaande is binnen onze maatschappij dat waanzinnigheden zoals de MEP de laatste tijd bezigt, zonder meer geslikt worden. De heer Eman is van mening dat als deze houding gehandhaafd blijft, er niet veel goeds voor de toekomst verwacht kan worden. "Aruba dreigt het slachtoffer te worden van een handjevol machtswellustelingen /maniakken", aldus de AVP-leider in zijn commentaar, waartegen vooralsnog slechts de oppositiepartijen met hier en daar steun van de pers in gaan. Wij zijn van mening, aldus besloot de AVP-leider zijn verklaring, dat alle groeperingen binnen deze samenleving — inclusief de weldenkenden binnen de MEP — zich zeer sterk moeten verzetten tegen de voor Aruba fatale ontwikkelingen die plaatsvinden onder leiding van bovengenoemd groepje "geesteszieken".

De vakbonden zullen vanavond opnieuw bijeenkomen om te trachten het eens te worden over een vertegenwoordiger in de delegatie naar de RTC. In eerste instantie wilden de vakbonden twee vertegenwoordigers hebben, zoals bij de laatste RTC, doch de raadscommissie ging hiermede niet akkoord omdat de vorige keer inderdaad twee vertegenwoordigers meegingen, doch slechts één alle vergaderingen heeft bijgewoond.

ORANJESTAD — Het eerste waarmee de heer Pedro Bislip bij terugkeer op Aruba, nadat hij op Curaçao in handen van de gouverneur de eed had afgelegd als nieuwe gezaghebber van Aruba, geconfronteerd werd, was niet de aanvrage voor een raadsvergadering over het vuile water. Eilandssecretaris John Booi was vlug bij de hand om in een enveloppe de sleutels van kantoor en dienstauto aan de nieuwe gezaghebber te overhandigen.

Pedro Bislip: het mes in toelatingsbeleid

ORANJESTAD — De nieuwe gezaghebber, Pedro Bislip, liet gisteravond via TeleAruba weten dat het toelatings- en uitzettingsbeleid met alle kracht ter hand zal worden genomen. In dit verband was hij blij dat zijn voorganger, waarnemend gezaghebber Elio Nicolaas, reeds een begin had gemaakt met het mes erin te zetten. Hij kondigde aan dit beleid niet alleen te zullen voortzetten, maar ook nog te zullen verscherpen.

Aruba's eerste burger wees erop dat een inventaris nodig zal zijn. Hij zal een dezer dagen met politie-secretaris, Urbano Maduro, alsmede met de minister van Justitie een en ander bespreken. Gezaghebber Bislip kondigde aan dat ingediende aanvragen voor het toelaten van werkkrachten nog zullen worden afgehandeld, doch dat hij van plan is drie maanden geen verzoeken in behandeling te nemen totdat hij een duidelijk beeld van het geheel heeft. Dit betreft dan voornamelijk dienstboden, timmerlieden, metselaars enz.

De heer Bislip was ervan overtuigd dat de bevolking voor dit beleid begrip zal tonen omdat het uiteindelijk ook een bescherming voor de bevolking is. De heer Bislip was dankbaar voor de steun van de gemeenschap die hij de afgelopen maanden die aan zijn benoeming vooraf gingen, mocht ontvangen. Na zijn beediging gistermorgen — de heer Pedro Kelly werd ook als waarnemend gezaghebber beedigd — werden met gouverneur drs Leito algemene zaken besproken. De heer Bislip heeft voor morgenmiddag twee uur een buitengewone zitting van de eilandsraad bijeen geroepen ter introductie van zichzelf als nieuwe voorzitter van de eilandsraad.

Hij kondigde aan besprekingen te gaan voeren met de fractieleiders om een schema op te stellen om de elf geschorste vergaderingen af te kunnen handelen. Daarna wil hij met de gehele eilandsraad spreken over het reglement van orde, de toepassing en eventuele veranderingen hierin, waardoor het peil van de raadsvergaderingen aanmerkelijk verbeterd kan worden.

Statenvoorzitter naar gezaghebbers en administrateurs

ORANJESTAD — De voorzitter van de staten Roberto Lopez Henriquez brengt donderdagmorgen in gezelschap van de griffier van de staten O. van Breet een beleefdheidsbezoek aan de nieuwe gezaghebber van Aruba Pedro Bislip. Tijdens dit bezoek zullen enige algemene zaken worden besproken. Dit bezoek is het eerste dat de statenvoorzitter de komende tijd aan de gezaghebbers en administrateurs wil brengen. Maandag vertrekt hij met de griffier naar de Bovenwinden.

Croes: vergadering raadscie goed en pittig

ORANJESTAD — Van de voorzitter van de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba werd vanmorgen vernomen dat de commissie gisteren in een goede doch pittige sfeer vergaderde. De meeste tijd werd besteed aan het samenstellen van de delegatie. De heer Betico Croes werd aangewezen als delegatieleider, voorts komen in de MEP delegatie Marco Bislip, Caspar Boekhoudt, Frank Croes en het onafhankelijke lid Rudy Frank. Voor het Bestuurscollege nemen deel Nelson Oduber en Pedro Kelly. Voor de handel werd aangewezen Michael Kuiperi en voor de geestelijkheid pastoor Vijverberg. Oppositie en vakbonden hebben tot middernacht de tijd een kandidaat aan te wijzen. Morgenochtend zal Betico Croes als voorzitter van de raadscommissie aan het BC het definitieve voorstel doen. Als adviseurs die meegaan worden genoemd: mr Hendrik Croes, mr John van der Kuyp, mr Tabare Monzon, mr Neppie Henriquez, V Armando Muyale, drs Felix Croes, drs H. van Trikt, Tico Croes, R.A., Don Mansur, Boy Nicolaas terwijl als leden van het secretariaat zullen optreden mr Ben Wilms en mr W. ter Weeme. Door de raadscommissie werd gisteren categorisch een economische en monetaire unie afgewezen. De raadscommissie is wel bereid een monetaire samenwerking te overwegen, waarbij de mogelijkheden volgens de beginselen van vrijhandelszone, beperkte douane-unie en marges bespreekbaar kunnen blijven. Ook zal door deskundigen het alternatief van een eigen munt worden bestudeerd en voor de raadscommissie hierover een rapport worden gemaakt. Volgens de heer Croes was het een goed bezochte vergadering waarbij deze keer tevens de AVP aanwezig was. De fractie van Ruba liet het afweten omdat het een vergadering van de RTC-werkgroep was waarvan de heer Vos vice voorzitter is.

Voorts werden nog een tweetal verklaringen van de heer Croes ontvangen, die veel politiek maar weinig nieuws bevatten. Volgens de heer Croes zou mr Henny Eman tijdens de vergadering van de raadscommissie hebben laten weten dat de werkgroep alleen maar een praatgroep is. Van de zijde van de eilandsraad, het BC en de raadscommissie ligt er een voorstel op tafel om een dialoog aan te gaan. Het wachten is op een reactie van de overige eilanden. Mocht onverhoopt deze dialoog niet tot stand komen dan wordt dezerzijds verwacht dat het verloop van de RTC moeizaam zal zijn. Als partij los van de Arubaanse delegatie zal de MEP in ieder geval niet deelnemen aan de Antilliaanse werkgroep. De MEP zal in dit verband, aldus Betico Croes namens de MEP, slechts optreden als geïntegreerd deel van de officiële Arubaanse delegatie.

Voorzitter RTC werkgroep:

Vergadering wat stroef

ORANJESTAD — De voorzitter van de RTC-werkgroep, Roberto Lopez Henriquez, vond dat de vergadering van gisteren in het Aruba Palmbeach-hotel enigszins stroef was verlopen. Uitvoerig werd van gedachten gewisseld over de problemen rond de nationaliteit wanneer Aruba onafhankelijk wordt.

Hierbij kwam naar voren dat Aruba in feite hierover nog geen duidelijk standpunt heeft laten horen. Het rapport van de Commissie van Zeven wil het recht van optie voor Arubanen die op Aruba wonen uitsluiten. De AVP, RUBA en PPA willen dit niet.

Een en ander zou onder meer kunnen inhouden dat voor het bereiken van de onafhankelijkheid er een uittocht van Aruba is. Getracht wordt nu over dit onderwerp consensus in de werkgroep te bereiken. Dit zou onder meer kunnen gebeuren indien Aruba vandaag niet een duidelijk standpunt hierover komt, waarbij een nauwe coördinatie dient te bestaan.

Indien de werkgroep vandaag hierover concensus bereikt dan zal verder vergaderd worden over de verzekeringen, zoals verzekering voor de werknemers, pensioen- en ziekteverzekeringen. Daarna komt het belangrijke onderwerp van het inhoud geven aan en de vormen van samenwerking ter sprake, hetgeen nog een hele klus voor de werkgroep zal zijn. Vanavond ontvangt de voorzitter van de werkgroep ten zijn huize op informele wijze de leden van de werkgroep, waarbij ook de pers is uitgenodigd om met de leden informeel van gedachten te kunnen wisselen.

In een speciaal programma van de RVD gaf voorzitter Lopez Henriquez gisteravond op zakelijke wijze een duidelijke uiteenzetting over het ontstaan van de werkgroep. Deze werkgroep werd onder meer mede ingesteld op voorstel van alle partijen van de Antillen, waaronder ook de MEP, die zich echter nu afzijdig van de werkzaamheden houdt. Tijdens de uiteenzetting kwam duidelijk naar voren dat de besprekingen in goede sfeer en met begrip verlopen en dat de verwezenlijking van de wensen van het Arubaanse volk er nooit zo goed voor heeft gestaan. De heer Lopez Henriquez merkte op dat terwijl bepaalde politici gingen kuieren naar de Verenigde Staten, Nederland, Santo Domingo en Denemarken andere politici bijeen kwamen om de nodige voorbereidingen voor de RTC te treffen. Wanneer er politici nu durven stellen dat de werkgroep niet deugt en niets gedaan heeft, dan is dat om eigen falen te verbergen. De heer Lopez Henriquez noemde het werk van de werkgroep de basis voor het welslagen van de RTC. Het niet deelnemen van de MEP veroorzaakt complicaties waarvoor echter de MEP geheel de verantwoordelijkheid zal moeten dragen.

Schoolbasketbalteam naar Sint Maarten in Paasvakantie

ORANJESTAD — Het Milton Peters college op Sint Maarten wil in basketbalwedstrijden uitkomen tegen een team uit Aruba. De heer John Marsham, van voornoemde school, stuurde hierover een brief aan Idefre, met het verzoek een schoolteam naar Sint Maarten af te vaardigen. Idefre heeft besloten de winnaar van de basketbal-competitie voor scholen van het voortgezet onderwijs naar Sint Maarten te sturen. De bedoeling is dat de wedstrijden op Sint Maarten gedurende *Paasvakantie* worden gespeeld.

Wielerwedstrijd over 106 km

ORANJESTAD — Voor het eerst organiseert Idefre op 13 maart een 106 km wielerwedstrijd, de langste afstand die ooit op Aruba gereden werd. De bedoening hiervan is dat lokale wielrenners zich wennen aan de lange afstanden van honderd of meer kilometers die in het buitenland gehouden worden. Voorts is Idefre voornemens deze 106-kilometer wedstrijd volgend jaar een internationaal karakter te geven door deelnemers uit landen in de regio uit te nodigen. De wedstrijd op 13 maart begint bij Malmok en voert via alle districten naar de finish bij het Lago Sportpark in San Nicolas. Er is reeds een voorlopige route samengesteld, welke nog goedgekeurd moet worden.



AANSTAANDE ZATERDAG gaan de beentjes weer van de vloer wanneer de SAC in het IOWUA-recreatiecenter het tumba-dansfestival organiseert. Om negen uur wordt begonnen op de tonen van Triple S en Revolushon Latina. Zij die willen deelnemen aan deze wedstrijd kunnen zich inschrijven in het SAC-kantoor of zaterdag bij het IOWUA recreatiecenter.

AAN HET JEUGD tumbafestival dat vanmiddag om zes uur in het RCA-sportcentrum begint, wordt deelgenomen door: Suhail Giel met Zoja nos ta zoja. Zij is acht jaar en leerlinge van Oro Ubowschool, Gersey Sofia met Bula ku e pon pon (8 jaar, Rosa College), Gilbert Dame met Color i Fantasia (9 jaar Pius X-school), Fidelio Ras met Hip Hip Hoera (13 jaar, eerste EPAO Maria College), Oslin Trimon met Pisa Pisa (12 jaar Rosario College), Edmond Croes met Ban Carnaval (8 jaar, Colegio San José) en Caroline Kelly Goza Bon (9 jaar, Oro Ubow).

TV programma op Aruba opgenomen

Herhaling gevraagd Alcohol en verkeer

ORANJESTAD — Het programma van de coördinatie commissie Veilig Verkeer over alcoholmisbruik, dat dinsdagavond in het programma van het eilandgebied Cultuur werd uitgezonden, heeft allerwege een gunstig onthaal gekregen. Overwogen wordt daarom om te trachten dit programma nog eens uit te zenden.

De commissie was van mening dat in verband met carnaval speciale aandacht besteed diende te worden aan de gevaren om een auto te besturen wanneer men te diep in het bekende glaasje heeft gekeken. Het geheel werd opgenomen bij het Marlborobaseballpark in Oranjestad, waarbij de opnamen geheel verzorgd werden door de cameraman van de Openbare leeszaal. De heer Jan Welmers had het draaiboek verzorgd, terwijl de uitvoering gecoördineerd werd door Ido Yanez van de Openbare bibliotheek.

Ruben Garcia verzorgde de nodige toelichtingen samen met agent van politie eerste klasse Johny Tromp, die de nodige toelichting gaf op het rijgedrag van de drie deelnemers. Hiervoor hadden zich de heren Vicente Croes, Kurt Lahadie en Rocky Dirks zich beschikbaar gesteld. Zij lieten eerst zien hoe het rijgedrag is alsmede verschillende proeven, zoals blaasproef, schrijfproef, over tien meter lijn lopen, wanneer men niet gedronken heeft. Dit werd herhaald na drie glaasjes en tenslotte nog eens na zeven glaasjes. Het verschil was duidelijk merkbaar. De telekijkers konden duidelijk zien welke nadelige invloed het drinken en toch autobesturen kan hebben. De voorzitter van de commissie, commissaris W. Kramers gaf de nodige toelichting wat de juridische kant van de zaak betrof. Een positief programma, geheel in Aruba-sfeer en stijl opgenomen, dat zeker herhaling verdient.

Zakenvaria

HET BESTUURSCOLLEGE HEEFT aan nv Bohama Aruba opdracht gegeven voor de bouw van een havenkantoor met kuststation, dat bij het parkeerterrein in de Vrije Zone komt te liggen. De aanneemsom bedraagt NAfl. 1.[illegible].

. Het havenkantoor/kuststation, met een totaal vloeroppervlak van circa 1000 vierkante meter, is een ontwerp van architecten- en ingenieursbureau ir W.Monzon, terwijl de elektrische- en airco-installaties werden ontworpen door het ingenieurs- en adviesbureau IAI. De bouw van havenkantoor/kuststation wordt mede gefinancierd door de Nederlandse regering, in het kader van de [illegible] 1978. Tevens is door de Aruba Ports Authority opdracht gegeven voor de bouw van een transformatorstation aan Arends Construction voor een bedrag van NAfl. 95.000,-.

Socotoro en deel San Nicolas zonder water

ORANJESTAD — Bewoners van Socotoro en omgeving en verschillende plaatsen op San Nicolas meldden dat zij de afgelopen dagen practisch geen water kregen. Ingediende klachten bij het WEB kregen geen bevredigende verklaring hiervoor.

In San Nicolas is een geval bekend dat gasten in een guesthouse elders moesten gaan baden omdat er geen water was. Begrijpelijk dat dit de nodige reacties teweeg bracht.

De Amigoe vindt het [illegible] aan het te betreuren dat het Bestuurscollege (wederom) tekort schiet in een verantwoordelijke voorlichting. Het zou aanbeveling verdienen in dergelijke gevallen dat de overheid laat weten wat de oorzaak is dat er geen water is en hoelang deze toestand gaat duren. Men zou een voorbeeld aan Elmar kunnen nemen die zijn verbruikers tijdig laat weten wanneer er stroomonderbrekingen zijn, zodat men hiermee rekening kan houden. Nu worden door gebrek aan goede voorlichting de wildste geruchten verspreid, die zeker voorkomen hadden kunnen worden.

Kaleidoskop di karnaval

"KU KARNAVAL OCHENTA i tres Korsou ta kedá den kabes"
Karnavalistanan tur bon dia i korda riba e komportashon ku ta tur kos den Karnaval. I pa awenochi sigur ya ku ta kos di hende loko lo bai den Mundo Nobe.....

****

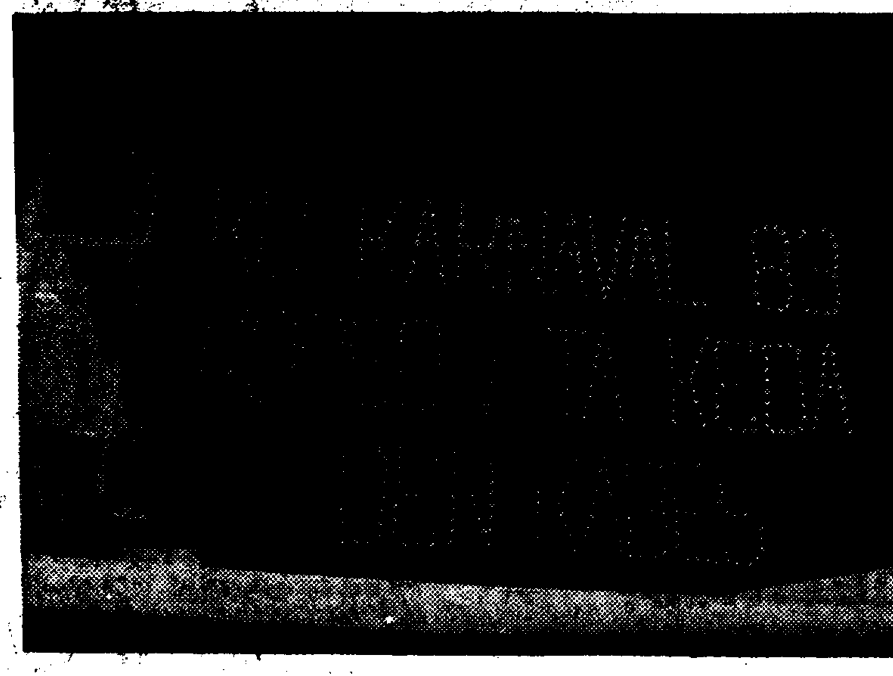
Pa awenochi e lokonan di Mundu Nobo enkabesá pa Doble P i Doble E ta selebra nan promé lustro den Coliseo di Mundo Nobo ku nan Festival di Loko 1983. E kos aki ta primintí di bira un espektakulo barbaro. Lo tin un Wei Nato tambe loko loko entre e partisipantenan. Kuidou kune.....

****

Pa awenochi 8'or tin un reunion sosial pendiente ku tur kandidata pa Reina di Karnaval 1983, kandidatonan pa Prins i Pancho i tur representante di gruponan ku ta partisipa na Karnaval. Tambe ata e marcha di mucha komo Gran Marcha. E reunion ta pendiente pa tuma luga na Hotel Princess Beach.....

****

Un sorpresa ta bai na tur esnan ...



konserni pa ta presenta pa e reunion ariba menshoná por kuminsa na ora ya ku nos tambe tin un koi loke pendiente. Loko Loko den Mundo Nobo.....

****

E standnan ku a gana premio relashoná ku nan servisio duná durante dje Festival di Tumba den Sentro Deportivo Korsou, komo esnan mas bunita dekora ta: 1.stand number 13 di Stella ganta aki ta espesialmente pa nos representantenan di pueblo.

Hasham; 2.stand number 12 di Benito Magdalena i stand number 3 di Daphne "Kibbelen" Kibbelaar. E premio pa stand ku e miho servisio a bai pa stand number 5 di señora Judith Behilia.....

****

E komishon enkarga ku e evaluashon a konsisti di señorita Ingrid Louis di sekshon di Kultura, señor Edsel Evertsz, nos city inspector i Donny Hernandez di ofisina di turismo. E premionan a wordu pone disponibel dor di Sekshon di Kultura, Kas Olimpiko di Shon Mi Krips i SDK.....

****

E sindikato di trahadónan den enseñansa na Korsou SITEK, ta organisa djadumingu proksimo nan ya tradishonal fiesta di Karnaval. Tur miembro por pasa ku nan karnet na sede di SITEK na Steenenkoraal i tuma nan karchi di entrada. Nos tambe lo pasa manera kustumber.....

****

E skol sekundario Maria Immaculata Liseo e aña aki atrobe ta partisipa den Gran Marcha di Karnaval. Pa rekouda fondo alumnonan di e skol ta bai laba outo djasabra awor na supermerkadonan di Colon i Henderson na Rio Canario.....

****

Djabierne otro simana lo tin un Ban Topa Festival al estilo Karnaval na Sint Janschool na Barber. Lo tin musika di Zoyoyo i su grupo di Tambu, La Klave i tambe un Kaha di Orgel, Prins i Pancho i tambe Reina di Bandabou lo tei. Lo tin diferente stand ku koi kome i bebe ala estilo di nos. Entrada ta kompletamente gratis i e aktividat aki ta kuminsa for di 7'or i lo dura te ku 12'or.....

****

Djahuebs e kandidatanan pa Reina di Karnaval di Bandabou lo topa ku Prensa den hotel Princess Beach. E akto aki ta pendiente pa tuma luga entre mitar di shete i 8'or.....

****

Djabierne awor lo tin elekshon pa saka e Reina di Bandabou kuminsando pa 8'or na Sint Janschool na Barber. Grupo TOS lo tei pa perkura pa e musika.....

****

Djasabra awor lo tin elekshon di Reina i Prins i Pancho Hubenil di Bandabou. Agrupashon musikal Nos Grandesa lo kompaña e kandidata i kandidatonan. E elekshon aki ta pendiente pa kuminsa 2'or di merdia na Sint Janschool na Barber.....

****

Nos kompania di elektrisidat ta kontribui tremendo ku Karnaval. Den oranan di anochi tur hende por mira kon e lema: "Ku Karnaval Ochenta i tres Korsou ta keda den kabes" ta bria riba Rif.....

****

Shonan laga nos bisa te aworo a lo loko den Mundo Nobo. I korda ku komportashon di nos pueblo ta Karnaval i su grandesa i asina nos por sigi bai Un biaha mas ku Wei Nato.....

****

Remitido

Inkomprendibel

DEN AMIGOE (1-2-'83) nos a lesa ku direktiva di skolnan Protestant ta boga pa un Havo/VWO pa yunan di mayornan Protestant. Esaki ta un derecho ku ley (art. 140) ta duna gruponan Konfeshonal den nos komunidat. E prinsipio dje artikulo aki ta permití mayornan, a base di enseñansa „liber", duna direkshon den enseñansa di nan yunan segun nan konvikshon religioso. Gobierno tin e deber di subsidia e skolnan.

No ta muchu tempu pasa ku skolnan konfeshonal a protesta kontra e proposishon pa kambia e artikulo 140 mustrando ku esaki ta kontra libertat di enseñansa. Ki grandi tabata sorpresa di lesa ku representante di RK schoolbestuur sra V. Jonckheer-Mensing ta lanta ku un skol sekundario Protestant (Havo/VWO) lo ta di mas pasobra nos skolnan sekundario no protestant ta duna bastante espasio n'e muchanan Protestant.

Mesora e pregunta ta surgi:

1. No tin diferensha entre skolnan sekundario Katóliko romano y skolnan Protestant?
2. Mayornan Protestant no tin derecho di sigi un skol sekundario pa nan yunan?
3. Ta direktiva di RK schoolbestuur tin monopolio riba enseñansa sekundario?

Claramente nos por ripara ku tin un konflikto di interes entre e dos direktivanan. Si e interes di RK schoolbestuur ta pa un enseñansa mas eficas y un miho ... di plakanan di gobierno pa ku nos enseñansa, anto ... por kiko artikulo 140. Awor si e muchanan Protestant y demas religionan por ... skolnan sekundario Katóliko Romano; e derecho di mayornan Protestant a kai? RK schoolbestuur mester ta esun di prome pa apoya e proposishon di Protestantnan.

E problema aki ta keda solushoná ora ku politikonan tuma e desishon di traha skolnan di gobierno riba un base Kristian abri pa tur Kredo den nos komunidat. E temor pa perde voto no mester ta un problema. Goberna ta eksigi kurashi! Laga nos no sigi dividi nos pueblo artifisialmente a base di religion.

Ta bon pa pueblo sa kwantu porsentahe di alumnonan Protestant, Katóliko Romano y demas religionan tin n'e skolnan sekundario y espesialmente n'e skol Katóliko Romano. E pro...

R. YANKEY

NOTA DI REDAKSHON: Relashoná ku nos artíkulo di ayera tokante posibilidatnan pa un HAVO/VWO nobo, señora Jonckheer-Mensing di Direktiva di Skol Katóliko a yama na nos redakshon awe mainta pa aklara ku Direktiva di Skol Katóliko no por tin nada kontra ningun grupo ... su ... Su argumentashon kontra un skol sekundario mas ta basá simpelmente riba e hecho ku sigun Direktiva di Skol Katoliko e skolnan di Havo/VWO ku tin aworaki estriktamente a base di kantidat di alumno tin sufisiente lugá pa tur mucha ku tin abilidat pa sigi un estudio riba nivel di Havo/VWO.

Mogelijke voorbereiding op brandkastkraak

WILLEMSTAD — Uit de werkplaats van een technische school aan de Frederikstraat werd in de nacht een groot aantal gereedschappen meegenomen ter waarde van zesduizend gulden, waaronder een cylinder met acetyleengas, brander en brandslangen. Dit is al de derde keer dat er in de laatste dagen een soortgelijke roof gepleegd wordt. De politie sluit de mogelijkheid niet uit, dat dievenbendes bezig zijn zich voor te bereiden op enkele grote kraken. In dat verband worden zakenmensen en alle grote kantoren aangeraden geen grote bedragen in hun brandkast te stoppen en het indien mogelijk open te laten om ernstige vernielingen te voorkomen.

Geen gewonden in verkeer

WILLEMSTAD — Er vielen ... op Curaçao geen gewonden in het verkeer en relatief weinig aanrijdingen. De totale materiele schade bedraagt dan ook 2900 gulden.

Trotters a sigura un titulo den kategoria maskulino A

Twins un viktoria for di "play-off" sòftbòl

WILLEMSTAD – Rising Trotters a sigura por lo menos e titulo di sub-kampeon di sòftbòl maskulino A, despues di ku ayeranochi den stadion di SUBT nan a propina e ekipo di La Bellesa nan di dos derota ku skor di 7-2. Pa loke ta trata e mini serie den kategoria maskulino AA, e ekipo di Twins ayeranochi a logra un viktoria sumamente importante ora ku nan a derota Mosaicos Antillanos ku skor di 3-1. Esaki ta nifika ku si Twins gana e partido di awenochi kontra di Tiburones nan lo gana tambe e di kuater puesto pa e "play-off".

Manera ta konosi e ekiponan Twins, Mosaicos Antillanos i Tiburones tin di hunga un mini serie pa disidi ta kua ekipo lo klasifika pa e "play-off" semi-final huntu ku Fuji, Nabco i Tigres. E ekipo di Mosaicos anteriormente a derota Tiburones i ayeranochi Twins a dal Mosaicos. Kemendi un viktoria pa Twins awenochi kontra di Tiburones lo ta desisivo.

VIKTORIA

Eddy Sloop ayeranochi a bolbe lusi di gran forma komo pitcher pa e ekipo di Twins bayendo henter e ruta i permitiendo sinku hit plama na su adversarionan di Mosaicos. Loke a kaba di resulta e ekipo di Mosaicos desastroso ta tres error kostoso kua nan a komete. Pa Twins: 3 kareda, 4 hit i 0 eror, na bate a destaka Alvaro Asencion kende a konekta di 3-2. Pa Mosaicos Antillanos: 1 kareda, 5 hit i 3 eror. Romoldo Martis a karga e derota, mientras ku Wilfred Alberto a bai di 3-2 den kousa perdi. Remarkabel ta tambe ku e uniko kareda kua Mosaicos a produsi ayeranochi tabata produkto di un homerun di Richardson.



Awenochi e ekipo di Twins lo bini tur ku tin i si nan logra derota Tiburones, ku ultimamente a kai den un slum formal, nan ta garantisa nan partisipashon na e "play-off" semi-final.

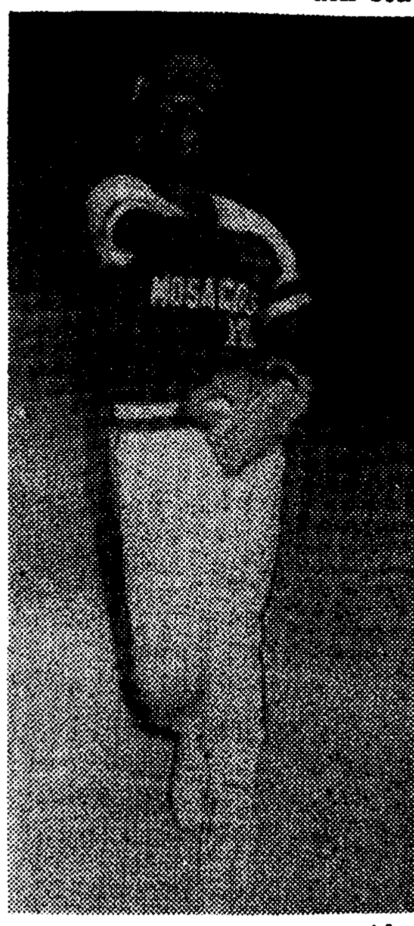
RISING TROTTERS

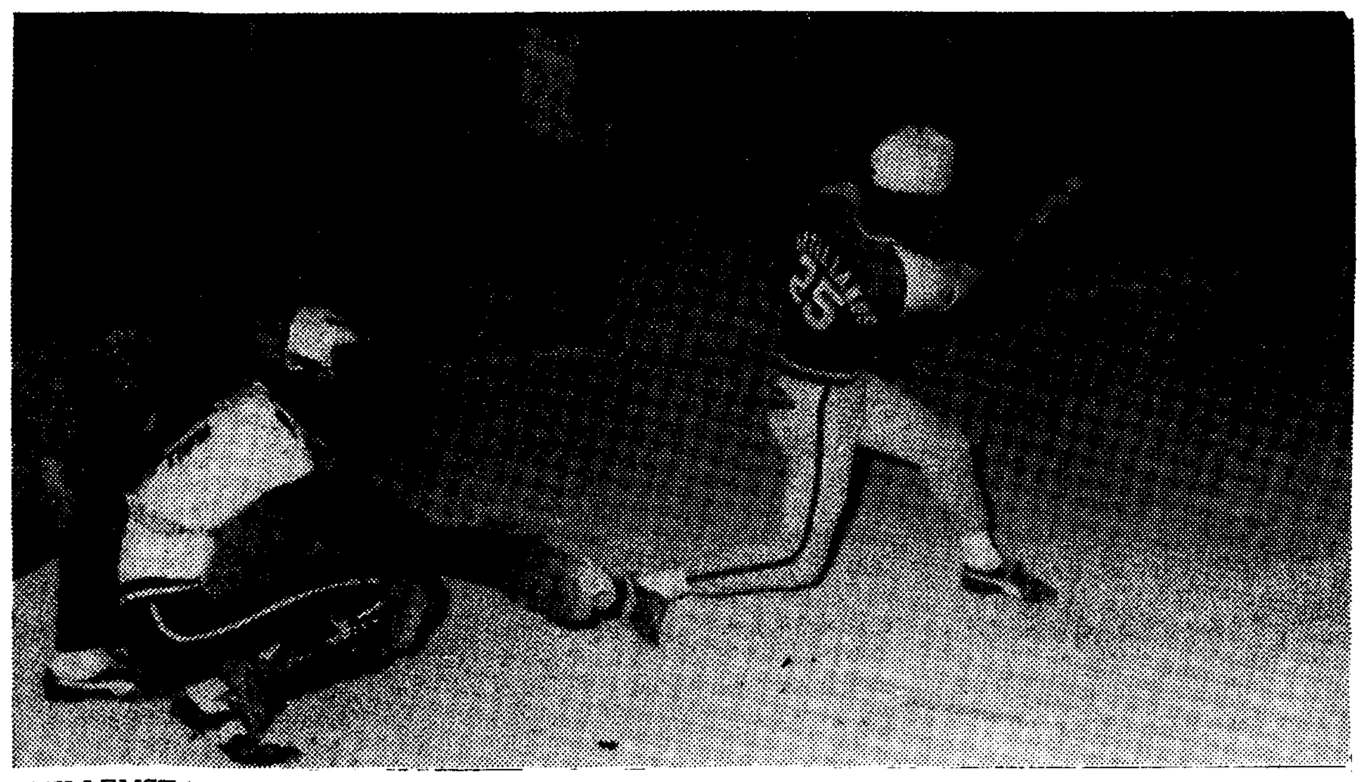
Ku e viktoria kua e ekipo di Rising Trotters a logra ayeranochi ku skor di 7-2 den e "play-off" semi-final kontra La Bellesa, valido pa kategoria maskulino klase A, e ekipo a sigura a lo menos e titulo di sub-kampeon den e kategoria en kuestion. Pa Trotters: 7 kareda, 5 hit i 0 eror, pitcher ganadó a resulta Rignald "Nai" Hooi, kende a releva Hensley Geraud, mientras ku den bateo Wendley "Chapé" Bernardus a sobresali pa e ekipo konektando di 4-2. Pa La Bellesa: 2 kareda, 2 hit i 4 eror, Gregory Manuel a resulta e pitcher perdedó, mientras ku Sidney Alberto i Renato Anasagasti a konekta e uniko dos hitnan dje ekipo den dos turno ofisial na bate.

La Bellesa awor tin di warda e ganadó dje serie entre Giants i United Hars. Si La Belleza gana dje ganadó dje serie entre e dos ultimo ekiponan menshona, nan ta enfrenta Trotters tòg den e buelta final.

KONTINUASHON

E kompetensianan di sòftbòl ta kontinua awenochi den stadion di SUBT ku dos partido. Pa mitar di ocho United Hars ta enfrenta Giants valido pa e "play-off" semi-final maskulino A i pa 9'or lo tin e "clash" entre Twins i Tiburones valido pa kategoria maskulino AA.





WILLEMSTAD – Riba e kombinashon di potret por mira primeramente ariba un hungadó di Mosaicos den akshon na bate. Kompletamente na man robes por mira e pitcher Eddy Sloop kende a bolbe tira un gran partido pa Twins. Na man drechi por mira Romoldo Martis kende mester a bolbe soporta un derota . Twins ayeranochi sin duda a logra un viktoria sumamente importante.

Pijnlijke vergissing

PARIJS – Het Franse ministerie voor Posterijen en Telecommunicatie heeft deze maand een nieuwe zaktelefoongids voor Parijs uitgegeven, waarin echter het nummer van het ministerie verkeerd staat vermeld. Daarbij bleef het echter niet. Degenen die het opgegeven nummer draaien, krijgen te horen dat het nummer niet goed is en dat men voor het juiste nummer de nieuwe gids moet raadplegen. "Het is nogal pijnlijk", moest een woordvoerder toegeven.

Open Amerikaanse indoorkampioen schappen

PHILADELPHIA – Kevin Curren en Jimmy Arias, respectievelijk negende en tiende geplaatst bij de open indoor-teniskampioenschappen van de Verenigde Staten, zijn in de eerste ronde uitgeschakeld. Curren verloor van Fritz Buehning, Bill Scanlon was te sterk voor Arias.

De belangrijkste uitslagen in de eerste ronde zijn: Fritz Buehning (VS)-Kevin Curren (ZAf) 6-4, 6-2; Bill Scanlon (VS)-Jimmy Arias (VS) 6-1, 7-5; Guy Forget (Fra)-Van Winitsky (VS) 6-7, 7-6, 6-4; Elliot Teltscher (VS)-Eric Fromm (VS) 6-2, 3-6, 6-4.

Derotando Pepsi den final ku skor di 4-3

Marchena a titula kampeon beisbòl Liga Vruminga

WILLEMSTAD – Djadumingu ultimo e kampeonato di beisbòl Liga Vruminga pa aña 1982/'83 a yega na su fin, ku e ekipo di Marchena Hardware di bario Marchena titulando kampeon. E ekipo di Pepsi Cola di Groot Kwartier i Ricoh di Barbouquet a finalisa e kampeonato respektivamente komo sub-kampeon i di tres puesto.

RESULTADO

Durante e fin di siman ultimo e ekiponan Ricoh, Marchena i Pepsi a enfrenta otro pa disidi ta kua lo a bai ku e titulo. E resultado tabata komo siguiente: Djasabra e ekipo di Pepsi Cola a dal Ricoh ku skor perta di 11-10. Pitcher ganadó a resulta Luigino Coffie, perdedó Euron Valpoort. Pa Pepsi: 11 kareda; 9 hit i 4 eror, na bate a destaka Renato Haseth kende a konekta di 4-2. Pa Ricoh: 10 kareda; 11 hit i 2 eror, e propio Euron Valpoort a destaka na bate konektando di 3-2. Ku e viktoria logra e ekipo di Pepsi a gana tambe e derechi pa enfrenta Marchena Hardware den e partido pa e titulo kampeonil.

Su djadumingu siguiente Marchena i Pepsi a enfrenta otro i tabata e ekipo di Marchena ku a titula kampeon triunfando ku skor perta di 4-3 den un bunita partido. Pitcher ganadó a resulta Ralph Milliard, perdedó Ramiro Balentina. Pa Marchena: 3 kareda; 10 hit i 0 eror. Ruisandro Cijntje a destaka den bateo konektando di 3-2. Pa Pepsi: 3 kareda; 3 hit i 2 eror, Aishel Calister a konekta di 1-1.

PREMIO

Un kantidat grandi di premio a keda reparti, di e siguiente forma:

E titulo di kampeon bate di e kampeonato i su premio korespondiente a bai pa Eugene Arrindell di Xerox komo obsekio di Radio Shack; Ralph Milliard di Marchena a bai ku e titulo di kampeon bate den "play-off" i a risibi e kopa obsekia pa Radio Shack.

Kampeon pitcher a resulta Raisel Angela (3-0) di Xerox; miho primera base a resulta Robertson Josefa di Holiday Beach; miho segunda base Markwrich Sorel di Ricoh; miho tersera base Melfried Comenencia di Super Sport Shop. Miho leftfielder a resulta Glensing Eisden di Marchena; miho centerfielder Raisel Calister di Pepsi; miho rightfielder Germain Plaate di Fatum.

E miho catcher dje kampeonato a resulta Ronald Chirino di Xerox i Renato Haseth di Pepsi, mientras ku Ralph Milliard a bai ku e titulo di miho shortstop. Thomas Allen di Pepsi Cola a resulta e hungado mas valioso. Ralph Milliard i Herman Harms, respektivamente di Pepsi i Super Sport Shop a resulta e kampeonan honronero. E ekipo di Fatum a gana e titulo di ekipo mas disiplina. Glenda Polonius a gana e titulo di fanatiko di aña i komo tal a risibi e premio obsekia pa e bario di Marchena.

E ekiponan di Marchena, Pepsi i Ricoh a risibi nan premio komo respektivo ekipo kampeon, sub-kampeon i di tres finalista. Por ultimo a bai un premio pa e narador inkansabel Humphrey Curiel.

Direktiva di beisbòl Liga Vruminga ta gradisi tur e sponsernan, dirigente, mayornan, umpire, scorer, publiko i mui en espesial e muchanan ku a sabi di duna bon beisbòl na e fanatikada durante e kampeonato i "play-off". Tambe ta bai un gradisimentu na e siguiente instansianan ku a hasi obsekio di e premionan: FeBeKo, Royal Scorpions, Radio Shack, Klaber Construction i Bureau Sportzaken di teritorio insular. E premio pa hungadó mas valioso a wordu entrega pa Doortje di ballpark.

VENLO – Het bestuur van de eerste divisieclub FC VVV heeft voor vier spelers een ontslagvergunning aangevraagd bij het arbeidsbureau. Het gaat om Riether, Billekens, Nunumete en de Westduitse speler Mostert. Het contract van het viertal loopt tot 1 juli a.s.

Manager Theo Leurs verklaarde dinsdagochtend dat FC VVV gedwongen is tot deze maatregel over te gaan in verband met een belastingschuld van rond vier ton. Hij kondigde tevens een verlaging van de salarissen van de overige spelers aan.

Djabierne partido kontra Capablanca

Kampeonato di Klup di Agedres Janwé

WILLEMSTAD – Djasabra ultimo tabatin na Klup di Agedres Janwe e dos ultimo enkuentronan kua anteriormente a keda suspende den grupo-A i grupo di Damas. Den grupo-A Benito Bito a haña un punto gratis serka Gino Cova, ya ku e ultimo aki no a presenta pa su enkuentro. Ku e resultado aki tambe Benito Bito a termina e kampeonato na e di tres puesto ku un aktuashon hopi meritorio di 8 punto for di 15 enkuentro.

E tabla di posishon kompleto ta komo siguiente:

1. David Curiel 11 pt. (kampeon); 2. Alrun Tokaay 9 1/2 pt. (sub-kampeon); 3. Benito Bito 8 pt.; 4. Dennis Pikero 7 1/2 pt.; 5/6 Arthur Rosaria i Claudius Smith ambos ku 6 pt.; 7/8 Robert Moron i Marc de Maayer ambos ku 5 1/2 pt.; 9/10. Marcos Cova i Gino Cova ambos ku 2 1/2 pt.; 11. Anton Pijpers 2 pt.; 12. Jefgenni Marti 0 pt.

GRUPO DAMAS

Den grupo di Damas Saskia Arrendell i Cynara Veeris a enfrenta otro den un enkuentro ku a desaroya basta rapido. E resultado final tabata un empate entre nan dos. Klup di Agedres Janwe yudando na subi nivel di nos agedresistanan i tambe pa un desaroyo sano dje wega, a organisa un simultan ku e kampeon femenino Joanne Garmers ku un total di 10 partisipante. Joanne tabatin un aktuashon por sierto hopi meritorio na e 10 tableronan logrando 8 viktoria i perdiendo 2 partido. Pues e resultado final a favorese Joanne Garmers ku un skor di 8 punto for di 10 enkuentro.

E dos partidonan ku Garmers a perde tabata kontra Giovanni Bloem i e studiante Sonali Cardose. Gio Bloem no ta un deskonosí den e mundo di agedres infantil. Mientras ku e hobensita Sonali Cardose a demonstra den un periodo relativamente korto bou di guia profeshonal di señor Alvin Smith, un adelanto basta rapido i sorpresivo den e wega di agedres. E hobensita aki, deskonektando varios obstakulo di Joanne Garmers, sigur lo bai bira un dje prospektonan femenino pa futuro di Klup di Agedres Janwe.

Tambe Klup di Agedres Janwe, riba invitashon di Klup di Agedres Capablanca, lo partisipa djabierne benidero (4 di februari) den un enkuentro di reto kontra e klup ariba menshoná. E enkuentronan lo kuminsa pa 8'or di anochi ku e hobennan di Janwe cnfrentando e veteranonan di Capablanca. E enkuentronan ta tuma luga na sede di Klup di Agedres Capablanca na Plantersrust, Mundo Nobo i Klup Janwe ta suplika tur su miembronan pa ta presente na ora. E siguiente hungadónan ta wordu sperá, mientras ku lo tin tambe algun reserva ku lo wordu anunsiá despues: Joanne Garmers, Alrun Tokaay, Dennis Pikero, David Curiel, Benito Bito, Monique Blume, Marcos Cova, Arthur Rosaria, Marc de Maayer i Claudius Smith.

Internationale tennistoernooien

PHILADELPHIA/PALM BEACH – Butch Walts heeft zijn zegereeks in het internationale tennistoernooi in Philadelphia dinsdag voortgezet. De na een langdurige ziekte teruggekomen Amerikaan versloeg in de tweede ronde zijn landgenoot Sandy Mayer. De setstanden waren 6-4, 5-7, 6-4. Behalve Walts plaatsten de Pool Wojtek Fibak, de Zweed Mats Wilander en de Amerikaan Gene Mayer zich voor de derde ronde.

De voornaamste uitslagen van de partijen in de tweede ronde zijn: Butch Walts (VS)-Sandy Mayer (VS) 6-4, 5-7, 6-4; Wojtek Fibak (Pol)-Mark Dickson (VS) 6-1, 6-2; Mats Wilander (Zwe)-Robert van 't Hof (VS) 6-3, 7-6; Gene Mayer (VS)-Brad Gilbert (VS) 2-6, 6-4, 6-4.

PALM BEACH

In Palm Beach heeft de Amerikaanse Chris Lloyd zonder problemen de derde ronde bereikt in een internationaal damestoernooi. Lloyd zegevierde met 6-2, 6-3 over haar jonge landgenote Kathy Horvath. De Australische Evonne Cawley trok zich met een blessure terug.

De uitslagen van de partijen in de tweede ronde zijn: Chris Lloyd (VS)-Kathy Horvath (VS) 6-2, 6-3; Kathy Rinaldi (VS)-Vicky Nelson (VS) 6-3, 5-7, 6-3; Anne White (VS)-Virginia Ruzici (Roe) 6-3, 6-7, 7-5; Wendy Turnbull (Aus)-Beth Herr (VS) 6-4, 6-1; Ziwa Garrison (VS)-Manuela Meleeva (Bul) 6-1, 7-5; Rosalyn Fairbank (ZAf)-Wendy White (VS) 6-1, 6-3; Andrea Leand (VS)-Lea Antonopolis (VS) 7-5, 6-2; Rosy Casals (VS)-Chris O'Neil (Aus) 6-2, 7-5.

Abdoel Jabbar verliest huis en inboedel

LOS ANGELES – Een fel uitslaande brand, die vele uren achtereen woedde, heeft de luxueuse woning van de beroemde basketballspeler Kareem Abdoel Jabbar vrijwel geheel vernietigd. Het vuur brak uit om half drie dinsdagochtend, vermoedelijk als gevolg van een electriciteitsstoring. Zes personen bevonden zich op dat moment in de woning, onder wie Jabbar's vriendin Cheryl Pistano en hun twee jaar oud zoontje.

Alle zes personen konden zich redden. De schade bedraagt anderhalf miljoen dollars. Het is niet bekend of het was verzekerd. Kareem Abdoel Jabbar was niet thuis, maar duizenden kilometers oostelijker, namelijk in Boston, waar zijn Los Angeles Lakers moesten spelen tegen de Celtics. Niet alleen het huis, maar ook kostbare bezittingen van Jabbar gingen verloren. Zo bezat hij een collectie van drieduizend jazz-platen en een groot aantal oosterse tapijten, waar hij verzot op was. Tien brandweerkorpsen uit Los Angeles en omgeving moesten het vuur bestrijden. De woning brandde voor negentig procent af, aldus deelden brandweerlieden mee.

Het huis had een oppervlak van ongeveer tweeduizend vierkante meter en was speciaal aangepast aan de twee meter 20 centimeter lange basketballer. Deuren en ingangen waren veel hoger dan normaal, barkrukken op zijn lengte gemaakt, evenals de bedden. De 35-jarige Jabbar zei zeer geschokt te zijn, ook omdat vrijwel zijn enorme collectie aan bekers, trofeeen en plaquettes, verloren is gegaan.

Dienstverlenende strafvoor agressieve supporter

GRONINGEN – De 18-jarige G.M. (Gerrit Morren) uit Bunschoten gaat zich zestig uur verdienstelijk maken voor de Nederlandse Invaliden Sportbond met het verrichten van huishoudelijke en technische werkzaamheden. Dit heeft de Groningse politierechter dinsdag bepaald. Als de jonge Bunschoter deze werkzaamheden binnen drie maanden naar tevredenheid verricht, ontloopt hij daarmee een celstraf van zes weken die de officier van justitie, naast een voorwaardelijke celstraf van eveneens zes weken, tegen hem had geeist.

M. was een van de zeven supporters die op 9 januari was betrokken bij gewelddadigheden na afloop van de wedstrijd FC Groningen-Feyenoord. Hij bekende de hem ten laste gelegde openlijke geweldpleging.

Willy Pieters

IN MEMORIAM

0202-1978 02-02-1983

Wega cu bala de neja di chikito
Inicio di un brillante carrera
Largu di un pelotero simpel
For di hanchi di bond
Regularmente den pleito y bringamento
E tabata ta tur baha aden, of den
Discusion cu otronan

For di Carpatuli-Nutricia-Firestone Bridgestone
Royal Scorpion ela forma bira
E pelotero cu nos tur no por lubida
Dos wegà tras di otro pa pitcha
Enorme sacrificio pa un pelotero amateur
Recio bateado cualidades casi
Imposible pa por wordu iguala
Conforme datos nan di federashon
Kampion di bate na varios ocasion

Portero, delartero i back
Imenso aporte pa deporte
Energia humano sin fin
Tribuna jen den stadion di Rif
Elogiando suhugadanan
Reclamandosu ponche nan
Sosega na paz Willy (Willy dale Willy dale)

Bo amigo, compader y swa

Stanley A. Zoetrum.

Internationaal dames tennistoernooi te Panama

WILLEMSTAD – Vorige week vertrok een delegatie tennisspeelsters uit Curacao naar Panama om aldaar deel te nemen aan het eerste Internationale Dames Tennis Toernooi. Deze delegatie bestond uit de dames Ingrid Gonesh en Yolande van der Harst. Behalve de Curacaose dames was er verder nog deelname van Colombia, Venezuela en Panama.

Onze speelsters hadden vanaf het begin te kampen met verschillende factoren tegen. Na een vertraging van ongeveer 10 uur te hebben gehad op de vlucht naar Panama moest Ingrid Gonesh gelijk bij aankomst al haar eerste wedstrijd spelen tegen Darlene Kahn van Panama. Na de eerste set met 6-0 verloren te hebben, kreeg Ingrid in de 2e set haar concentratie te pakken en de tiebreak moest te pas komen om deze set te beslissen in de voordeel van Darlene Kahn. Ingrid wist van haar drie gespeelde wedstrijden één op haar naam te zetten en samen met Gloria Escobar wist zij de finale van de damesdubbel te halen waar zij na een fel bevochte wedstrijd met 4-6, 6-4, 5-7 het hoofd voor het Panamese duo moesten buigen.

Ook Yolande wist van haar 3 gespeelde wedstrijden één op haar naam te zetten en dit was goed voor een vierde plaats in het toernooi. Gezegd kan worden dat beide dames problemen hadden met aanpassing en dat er verder nog verschillende andere factoren waren die het onmogelijk maakten om nog betere resultaten te boeken.

Daute beste wereldprestatie bij verspringen

OOST-BERLIJN – De achttien-jarige Heike Daute heeft dinsdagavond bij indoor-atletiekwedstrijden in Oost-Berlijn de beste wereldprestatie geleverd bij het verspringen. De Oostduitse kwam in haar derde sprong tot 6,88 meter. Daarmee sprong ze vijf centimeter verder dan het officieuze indoor-wereldrecord van Svetlana Sorina uit de Sovjet-Unie, die vorig jaar de 6,83 meter haalde.



.....inmiddels is al een begin gemaakt met het tweede deel van het wegproject.....

Eerste fase Mountain Road op Saba klaar

Zorg voor goede landbouw gronden bij Rendez vous

THE BOTTOM — Vrijdagmiddag 21 januari is met een officieel tintje het eerste gedeelte van de nieuwe weg "The Mountain Road" beeindigd en het werken aan het laatste gedeelte van deze weg ingeluid. Ondermeer de heren R.Sorton, administrateur van Saba, P.L.Granger gedeputeerde van Openbare Werken, hoofd Openbare Werken Carlyle Granger en alle werkers aan de weg, waren daarbij aanwezig.



..... machtig overheerst de Mount Scenery ook het nieuwe stuk weg van English Quarter naar Rendez Vous.....

De heer Sorton zei in een korte toespraak dat hij iedereen wilde feliciteren met het behaalde succes. "Er zijn moeilijkheden genoeg geweest. Maar als we naar het resultaat kijken van het eerste gedeelte is dat toch iets om trots op te zijn. Nu kunnen we beginnen aan het tweede gedeelte. Een weg naar de landbouwgronden van Hell's Gate. Hell's Gate heeft altijd voorop gestaan, wat betreft de landbouw en deze weg kan alleen maar bijdragen tot een uitbreiding daarvan, zodat ons eiland voor wat betreft de voedselvoorziening minder afhankelijk wordt van andere plaatsen.

Sorton besloot zijn toespraak met het introduceren van de heer B. van Oosteren, die de dienst Openbare Werken de komende 3 jaar met technische adviezen komt assisteren. Ook de heer P.L.Granger dankte iedereen voor het werk geleverd aan de Mountain Road, en noemde met name de heer R.Johnson uit Hell's Gate, die als voorman het werk geleid, heeft en ook weer de leiding zal hebben bij het tweede gedeelte van de weg.

De Mountain Road werd in 1974 als project goedgekeurd. Vanwege problemen met de landonteigening kon echter pas in 1979 met het werk begonnen worden. Onder leiding van Richard Johnson werd in oktober van dat jaar begonnen met het wegkappen van de bebossing. Gedurende bijna 4 jaar hebben gemiddeld zo'n 15 man aan deze 1200 meter lange en 4 meter brede weg gewerkt.

In eerste instantie was het de bedoeling dat de weg rondom Mount Scenery zou lopen. Dit om een drietal redenen: werkverschaffing, openen van landbouwgronden en vanuit toeristisch oogpunt. Maar geleidelijk aan werd het plan veranderd en besloot men bij Rendez Vous, het landbouwgebied boven Windwardside, te stoppen. Dit had verschillende redenen. In die tijd was er sprake van dat men een Nationaal Park van de top van de Mount Scenery zou maken. Er werd zelfs over gesproken, van heel Saba een Nationaal Park te maken.

In dit denkbeeld paste een weg om de Mount Scenery niet. Daarbij kwam het probleem van het opsporen van de landeigenaren. Velen daarvan wonen in het buitenland. Ook financieel werd het steeds minder haalbaar. De hele weg was begroot op 1 miljoen gulden. Maar alleen aan het gedeelte naar Rendez Vous werd dit bedrag al besteed.

Men besloot toen de prioriteiten anders te leggen en het gedeelte aan de achterkant van de berg, voorlopig, te laten vervallen. Er werd nieuwe financiering aangevraagd voor het laatste gedeelte van de weg. Dit wordt ook nu weer vanuit de fondsen van Meerjarenplannen bekostigd.

Men is reeds begonnen met het kappen van de bomen in Lower Hell's Gate, waarna de weg zal leiden tot de landbouwgronden boven Lower Hell's Gate. De weg wordt 340 meter lang en onder de weg komen wateropslagtanks, om het probleem van de watervoorziening op de landbouwgronden enigszins te verhelpen. De tanks zitten opgenomen in het plan voor de weg. Dit in tegenstelling tot het eerste gedeelte naar Rendez Vous, waarbij geen wateropslagtanks gebouwd zijn.

Lou Spijker, landbouwkundige op Saba, zegt zeer verheugd te zijn over deze gang van zaken: "Een van de doelstellingen van deze weg is het openen van de landbouwgronden op Saba. Vooral voor Hell's Gate is dit erg belangrijk. Op de daar liggende landbouwgronden zijn nog steeds een aantal mensen actief bezig. Nu vooral met regenafhankelijke gewassen als yam's, sweet potato en tannia's, omdat er buiten de regen geen water voorhanden is. Met deze nieuwe weg wordt voor de boeren hun land gemakkelijker te bereiken; en door de opslagtanks voor water kan er ook overgegaan worden tot geirrigeerde gewassen, zoals tomaten, paprika enz. De gewassen waarvan Saba het, volgens mij, in de toekomst onder andere moet hebben. Deze weg is dan ook zonder meer te verantwoorden", aldus de heer Spijker.

Iets anders ligt dat volgens hem voor de weg naar Rendez Vous: "Jammer genoeg worden op dit moment de landbouwgronden van Rendez Vous, de beste van Saba, nagenoeg niet gebruikt. Dit heeft een aantal oorzaken. De belangrijkste oorzaak daarbij is toch wel de beschikbaarheid van mensen die de tuinbouw willen gaan bedrijven, full-time of part-time. Dit vanwege het feit dat 60% van de arbeidzame bevolking in dienst van de Sabaanse overheid is. Daarbij speelt de watervoorziening ook een rol, alhoewel regenafhankelijke gewassen altijd mogelijk zijn. Hopelijk wordt daar echter dit jaar een oplossing voor gevonden, in de vorm van de plaatsing van wateropslagtanks, die jammer genoeg niet in het plan voor de weg zelf opgenomen waren. Een gevaar dat is ontstaan door het ontsluiten van Rendez Vous is dat het gemakkelijker zal zijn deze gronden te verkopen aan potentiele huizenbouwers. Hierdoor komt het gebruik c.q. reserveren van deze landbouwgrond voor nu en voor de toekomst op de tocht te staan. Dit alles betekent niet dat er geen huizen gebouwd kunnen worden, maar het moet dan op een overzichtelijke gecontroleerde manier gebeuren, waardoor de betekenis van de landbouwgrond niet verloren gaat", aldus de heer Spijker, die moet toegeven dat dit laatste moeilijk te realiseren is zolang er voor Saba, en speciaal voor dit gedeelte van Saba, geen bestemmingsplan bestaat.

De heer Sorton zegt hierover: "We zijn hard aan het werk voor een bestemmingsplan. Er is een landelijk raamwerk voor, dat echter niet van toepassing is, zolang er geen eilandelijke verorderingen zijn. De lokale wetgeving moet eerst veranderen. Mevrouw Robbers, een planologisch juriste, is op Saba geweest, om zich over deze materie te orienteren en een eerste verslag is erover uitgebracht".

"Als ik aan landbouw op Rendez Vous denk, denk ik in de vorm van het "hoeve-idee"," zegt Sorton. "Landbouwers zullen een huis(je) op het door hun gebruikte stuk land willen hebben, al was 't alleen al maar om een oogje in 't zeil te kunnen houden". Daarbij wil men bungalowbouw echter ten zeerste voorkomen, aldus Sorton.



.....vlnr P.L. Granger, R. Sorton. R. Johnson en Bert van Oosteren bij het stuk weg naar de landbouwgronden van Hell's Gate......

WILLEMSTAD — Het water- en electriciteitsbedrijf KAE presenteert vanavond op Telecuracao om half acht de herhaling van hun derde programma over drinkwatervoorziening. Dit programma werd vorige week al gebracht en wordt op verzoek herhaald.

SPM wil uitbreiding raadsleden tot negen

WILLEMSTAD — De Sint Maartense oppositie-partij SPM houdt vast aan het idee van uitbreiding van het aantal zetels in de Eilandsraad voor Sint Maarten van vijf naar negen. Dat blijkt uit een telegram dat deze partij heeft gezonden aan de Staten.

Bij de Staten komt vrijdag in behandeling een voorstel om de drie Bovenwindse eilanden niet meer als één eilandgebied te beschouwen, maar als drie aparte, te weten Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba. Er wordt er bij de wijzigingen van de Eilandenregeling en de Staatsregeling niet toe overgegaan om meteen ook het aantal raadsleden voor Sint Maarten uit te breiden.

Dit laatste zit de SPM dwars. Fel wordt de stelling aangevochten dat dat een te grote wijziging in een keer zou betekenen in de huidige constellatie op de Bovenwinden. Bovendien doet het geen recht aan het bevolkingsaantal op het grootste Bovenwindse eiland, meer dan zestien duizend (overigens beslist niet allen kiesgerechtigden, omdat het aantal buitenlanders er bijzonder groot is - RED). Een aanpassing daaraan, tezamen met de andere wijzigingen die aan de orde zo zijn, wordt geheel terecht geacht. Opvoering van het aantal Sint Maartense raadsleden tot negen is wel het minste dat verwacht mag worden, vindt de SPM. Het zou namelijk ook nog eens een betere doorsnee van de diverse gezichtspunten uit de Sint Maartense samenleving kunnen inhouden.

Overigens is officieel door de administrateur van Sint Eustatius aan de Staten meegedeeld dat de heer Ralph Berkel de officiele woordvoerder van het eiland is in de Staten. Er moet erbij opgemerkt worden dat de heer Berkel verleden week vrijdag al als zodanig aanwezig was tijdens de parlementsvergadering, die vrijdag wordt voortgezet.

Telefoon-voorlichting van dietistenvereniging

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Vereniging van dietisten heeft een informatieprogramma per telefoon opgezet, waarbij het volk gelegenheid krijgt vragen te stellen of informatie te krijgen over voeding. Dit programma is het vierde onderdeel van een verleden jaar ingezet voedingsvoorlichtingsproject, medegefinancierd door Cede Antiyas.

Met medewerking van de telefoondienst Setel is het telefoonnummer 81917 beschikbaar gesteld om in een tijdspanne van 18 seconden informatie te krijgen, waarbij ook vragen gesteld kunnen worden en om gedurende 40 à 60 seconden daarover informatie te krijgen. De vereniging is zich ervan bewust dat de tijden zeer kort zijn, waardoor het systeem dan ook eerst voor twee tot drie weken getest wordt, alvorens ermee door te kunnen gaan. De gestelde vragen zullen indien mogelijk via de telefoon beantwoord worden of in het programma "Alimentashon salú" dat om de twee weken op donderdag gepresenteerd wordt op TeleCuracao, om zes uur s'middags. Het eerstvolgende programma is morgen (donderdag).

Er wordt uitgekeken naar de mogelijkheid in de toekomst ook andere communicatie-media te betrekken bij het beantwoorden van de gestelde vragen, zoals radiostations, kranten en folders. In de toekomst wil men tevens drie informatieve berichten per dag verspreiden, waaronder het menu van de volgende dag en algemene informatie. Momenteel wordt maar over één onderwerp informatie verstrekt in het Papiamentu dat op het carnaval betrekking heeft.

Het programma "voedingsinformatie per telefoon" vormt een onderdeel van het totale voedingsvoorlichtingsproject van de dietistenvereniging. Van dit project zijn als onderdelen al in 1982 voor elkaar gekomen: de Groep van Zeven, verkrijgbaar als folder bij de leden; een begeleidende folder met informatie in het Nederlands of Engels omtrent de Groep van Zeven. Deze folder is gratis verkrijgbaar voor geinteresseerden. Ook is er een diaserie met bijgaande tekst in het Papiamentu, Nederlands en Engels. Deze serie wordt op verzoek uitgeleend aan verenigingen, scholen en andere instanties.

"Poli" overspoeld door gebrek aan controle

WILLEMSTAD — De huidige problemen met ondermeer de opvang van patienten bij de polikliniek van het Sint Elisabeth Hospitaal zijn de gevolgen van een gebrek aan overheidscontrole op de dagelijkse gang van zaken bij de poli, aldus Dr Mac Kibbelaar, hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD).

Tijdens een persconferentie gisteren ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan van de GGD, zei Kibbelaar dat de overheid geen inbreng heeft in de dagelijkse leiding van de poli, ondanks het feit dat de meeste patienten die daar worden behandeld onder verantwoordelijkheid van het gouvernement vallen. Dit is zo omdat in het verleden niet voldoende controle is vastgesteld door de overheid.

Gedeputeerde van Volksgezondheid, mej Lucille Wout, voegde daaraan toe dat volgens haar de problemen van de opvang en behandeling van patienten bij de polikliniek worden veroorzaakt door het feit dat er nog geen goed systeem is om de patient van tevoren te laten weten wat hij moet doen als hij zijn huisarts niet kan bereiken. Veel patienten, zei mej Wout, gaan in paniek regelrecht naar de polikliniek toe en zoeken helemaal geen contact met de huisarts waardoor ze, eenmaal daar aangekomen, vaak naar de huisarts worden verwezen.

In een discussienota opgesteld door het waarnemend hoofd van de GGD, Guno Godfried, wordt voorgesteld het aantal beschikbare artsen in het weekeinde uit te breiden om te voorkomen dat de polikliniek overspoeld wordt met patienten die eigenlijk daar niet moeten zijn.

In doodslagzaak

Psychiatrisch onderzoek gelast voor beklaagde

WILLEMSTAD — Om nadere gegevens te krijgen over de geestelijke gesteldheid van de beklaagde heeft de rechter in de eerste aanleg vanmorgen een psychiatrisch onderzoek gelast voor beklaagde Humphrey S. Beklaagde heeft in de nacht van 16 op 17 october zijn ex-concubine Marijke L. voor haar huis met een mes gestoken waardoor ze vrijwel meteen overleed.

Uit het rapport van de Technische opsporingsdienst (TOD) en het doktersrapport bleek dat er drie steken toegediend waren; één in de rug en twee in de borst, waarvan de laatste het hart doorboorde. Beklaagde verklaarde vanmorgen dat hij slechts twee keer gestoken heeft en alleen de tweede keer voelde dat hij het meisje geraakt had. Hij draagt naar eigen verklaringen altijd een mes bij zich, sinds een onaangenaam voorval in een mondi.

Rechter mr Pietersz ging vanmorgen stap voor stap met beklaagde terug tot die fatale dag. Beklaagde legde uit dat hij en het slachtoffer Marijke enige tijd samenwoonden maar door ruzie keerde Marijke naar haar ouderlijk huis terug. Ze vermoedde namelijk dat beklaagde een andere vrouw zou hebben. Marijke vertelde hem dan ook niets meer met hem te maken te willen hebben. Beklaagde liet het niet daarbij zitten, maar deed diverse pogingen haar ertoe te bewegen terug te komen. Zelf ging hij op de bewuste dag naar de bakkerij waar het slachtoffer laatselijk werkte, maar we was al weg. Hij besloot daarop naar de stad te rijden. De auto waarin hij zat werd door een vriend van hem, S. bestuurd. In de stad aangekomen troffen ze Marijke aan samen met haar broer Michel, en ze boden hen een lift aan. Beiden accepteerden en lieten zich naar huis rijden. Zowel de vriend S. als broer M. verklaarden later dat al in de auto op weg naar huis de ruzie tussen beklaagde en Marijke oplaaide. Thuis aangekomen stuurde beklaagde Michel weg, "omdat hij nog iets te bespreken had met Marijke". De broer ging echter niet direct naar binnen, want hij hoorde duidelijk hoe zijn zuster met beklaagde ruzie maakte.

Op een gegeven ogenblik wilde Marijke naar binnen gaan, maar werd door beklaagde teruggetrokken aan haar arm, aldus beklaagde. Ze probeerde zich uit zijn greep te bevrijden, hetgeen ook lukte. Maar toen werd beklaagde razend en trok een mes uit zijn achterbroekzak en haalde ermee uit in de richting van Marijke. Naar eigen verklaringen was hij ongeveer een halve meter van het meisje verwijderd, terwijl hij met het mes zwaaide. Volgens beklaagde merkte hij de tweede keer dat hij het meisje geraakt had en besloot ermee op te houden. Hij rende naar de auto terug en strompelde zelfs in de haast weg te gaan.

Beklaagde vertelde het hele verhaal aan zijn vriend S., waarna hij naar huis ging om enkele kleren en zijn tv-toestel op te halen. Volgens hem lopen die het risico gestolen te worden als er niemand thuis is, vandaar zijn handelen. Daarna besloot hij met zijn vriend S. een partijtje domino te gaan spelen, maar werd niet lang daarna in zijn kraag gegrepen door de politie.

Op de strafkaart van beklaagde staan al enkele kleine overtredingen. Omdat sommige gedachtengangen en handelwijzen van beklaagde niet geheel logisch zijn heeft rechter Pietersz een pshychiatrisch onderzoek gevraagd. De behandeling van deze zaak wordt met behulp van dat rapport voortgezet op 6 april.

AMSTERDAM — Internationals lager met uitzondering van Koninklijke Olie. KLM zwak. Hypotheekbanken, banken en verzekeraars lager, behalve NMB en AMEV.
Uitgevers, bouwers en scheepvaarten lager, evenals de overige actieve aandelen. Lokale aandelenmarkt merendeels omlaag. Staatsfondsen circa 0,3 punt lager.





IPK-informatieavond

WILLEMSTAD — Met een sociaal-informatieve avond in jeugdclub De Oleander vangt de Inisiativa Partikular Korsou (IPK) vandaag zijn activiteitenprogramma voor dit jaar aan. Deze avond duurt van zeven tot negen uur. Vertegenwoordigers van alle particuliere organisaties zijn er van harte welkom.

Herdenkingsdag Gezondheidsdienst

WILLEMSTAD — In verband met zijn 30-jarig bestaan op vrijdag 4 februari heeft de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst GGD op dinsdag een herdenkingsdag. Het programma wordt gehouden in het gebouw van de GGD aan de Piscaderaweg ta Zakitó, van negen uur 's morgens tot omstreeks vier uur 's middags. Ged Lucille Wout zal onder anderen het woord voeren, evenals het hoofd van de GGD, dr Mac Kibbelaar en de respectieve hoofden van de verschillende afdelingen. Ook is er optreden van de toneelgroep Foro en een dansgroep.

Nieuw bestuur van dietistenvereniging

WILLEMSTAD — De Vereniging van dietisten van de Nederlandse Antillen heeft per 25 januari zijn nieuw bestuur voor dit jaar gekozen. Het bestuur bestaat uit: voorzitster mevr Ellen Hellburg, secretaresse mevr Hillary Straal en penningmeesteres mevr Lumena Cijntje-Kirindongo. Deze bestuursleden zijn gedurende de werktijden bereikbaar op de telefoonnummers 24900 of 25100 (toestel 340).

Wiskunde MO A op St Maarten

WILLEMSTAD — Zeven wiskundeleerkrachten aan het Milton Peters College op Sint Maarten ondernemen pogingen om te komen tot een MO-A wiskundecursus. Volgens plan worden de lessen op vrijdagavond en zaterdagmorgen gegeven. De voertaal zal het Nederlands zijn en de cursus zal drie jaar gaan duren, zo meldt het SM weekblad New Age. Aan de cursus kan ook worden deelgenomen door belangstellenden op Saba en Sint Eustatius.

WORLD IN A NUTSHEL

MOSCOW — Soviet Leader [illegible]uri Andropov has rejected [Pr]esident Reagan's terms for a [su]mmit meeting and accused [hi]m of failing to take a serious [at]titude to the nuclear arms is[su]e. But in an interview with [th]e Communist party daily [Pr]avda, he said he still favoured [a] summit in principle and chal[len]ged Mr Reagan to sign a nu[cle]ar missiles accord based on [M]oscow's proposals.

LAGOS — At least one per[so]n drowned when thousands of [Gh]anaians expelled from [illegible] as illegal aliens [illegible] [bo]ard a ship [illegible] [an]d informed [illegible] [de]ath toll could [illegible] In [G]eneva, the UN High Commis[si]oner for Refugees said 10 [pe]ople had died of hunger at the [Be]nin-Togo border on the over[la]nd route from Nigeria.

NEW YORK — Gulf Oil Cor[po]ration has sold its 750 petrol [st]ations in Belgium, Luxem[b]urg and The Netherlands, [an]d a small Dutch refinery, to [th]e Kuwait Petroleum Compa[ny] for an undisclosed price, [G]ulf chairman James Lee told [re]porters.

BRIDGETOWN, BARBA[D]OS — Surinam military au[th]orities have named former [De]puty Army Commander Roy [illegible] the leader of a plot to [sei]ze power and said he would [be] court martialled. The official [Su]rinam News Agency also re[po]rted from Paramaribo, capi[ta]l of the former Dutch colony, [th]at 21 people had been detai[ne]d in connection with the alle[ge]d conspiracy.

TOKYO — US Secretary of State George Shultz flew to Peking for talks with Chinese leaders that the US hopes will help smooth relations between the two countries.

QUITO — Torrential rains swamped a third of Ecuador, causing flood damage in excess of 150 million dollars, officials said. More than one million people face the danger of epidemics, a Government spokesman said.

WASHINGTON — Orders for US manufactured goods [illegible] [illegible] [illegible] and construction spending [illegible]

intreased — two more signs that the long recession is easing, the Government said.

THE HAGUE — Foreign Minister Hans van den Broek will visit five Middle East states from February 8 to 16 to strengthen bilateral relations, a Foreign Ministry spokesman said. He will be in Oman on February 8, Jordan on February 9 and 10, Lebanon on February 11 and 12, Bahrein on February 13 and the United Arab Emirates on February 14 and 15. The spokesman said the Minister would seek to strengthen relations by establishing personal contacts with the leaders of part of the world which was extremely important for the Netherlands, politically as well as economically.

THE HAGUE — The Second Chamber approved official-level contacts with the Palestine Liberation Organisation. Only the three tiny right-wing Protestant parties abstained. The adopted motion, moved by Mr Hans Gualtherie van Weezel (CDA) during the Foreign Affairs debate, added that Government-level contacts with the PLO could be possible only if the PLO made it clear by deeds that it no longer seeks to destroy Israel and wishes to attain its ends by peaceful means only.

THE HAGUE — Foreign Minister Hans van den Broek was briefed at his Ministry on the human rights situation by Nobel Peace prize winner [illegible] Esquivel, a Foreign Ministry spokesman [illegible] architect [illegible] of the Argentine "Servicio, Paz y Justitia" human rights organisation [illegible] military au[thorities] [illegible] country in 1977 [illegible] 1978, he received the Nobel Peace prize in 1980 for his efforts to improve human rights.

[THE] HAGUE — US Vice-[President] George Bush arrived [in the] Netherlands from West Berlin to face some tough talking over NATO nuclear missiles, an issue which has deeply divided the Dutch. Mr Bush was certain to press Dutch leaders to remain committed to the [illegible]

clear missiles, diplomatic sources said. This policy, rejected by Moscow, was emerging as the major theme of Mr Bush's seven-nation tour of Europe which began in West Germany on Sunday, they added.

ROTTERDAM — Pressure built up on official world oil prices as rates tumbled on the European spot market and Britain's State Oil Trading Company called in its suppliers for talks. Traders on the European free oil market, which normally handles around three million barrels of oil a day, said sellers trimmed crude prices in a bid to offload supplies before anticipated announcements of cuts in official exporter prices. Spot market prices of key North Sea crudes were weak and looked set to edge lower in the coming days after a sharp fall of up to one dollar a barrel yesterday from last week's closing levels, they said.

THE HAGUE — The Dutch Government welcomed President Reagan's proposal to meet Soviet Party Leader Yuri Andropov and to sign an agreement with him banning all their land-based medium-range nuclear missiles. A Foreign Ministry spokesman said: "We welcome Mr Reagan's proposal but any meeting with the Soviet Leader must be extremely well-prepared to avoid the meeting ending in failure". The spokesman said the offer was regarded by the Dutch Government as being a serious proposal.

THE HAGUE — The Netherlands all but turned down a trade union appeal to the West European countries to brighten job prospects by giving a joint investment impuls of 1 percent of their gross national product. A Dutch Cabinet delegation, headed by Prime Minister Ruud Lubbers, met a delegation of the European Confederation of Trade Unions, headed by the Confederation Chairman, Mr Georges Debunn. Mr Debunn told journalists afterwards the Dutch Government said it feared such an effort on Holland's part would endanger the undertaking laid down in the Coalition accord to curb the Government's budget deficits.

BUENOS AIRES — Several hundred demonstrators marched to the Argentine Presidential palace, demanding that the military government return alive thousands of people reported missing since it took power six years ago.

Splits in the straitjacket

GENEVA — People should retire at 65. When Bismark said this a century ago, he was setting an elusive and distant goal — a retirement dream for the working man of the time. Now when the dream has come true for most people in advanced countries, many of them grumble. Some say that 65 is too late to stop working, while others hold that it's far too early.

Looking into the problem an ILO report suggests [illegible] mandatory retirement [illegible] become a strait[jacket] [illegible] bursting its [illegible] cial, economic [illegible] pressures. [illegible] ageing workers today have a greater chance of retiring early than a generation ago and flexibility has become the watchword [illegible] time.

OPTIONS

One breakthrough is that some workers can now claim their pension benefits up to five years before reaching the normal retirement age. They can do so even if their working capacity is not affected and their jobs not threatened by invoking personal reasons and, of course, accepting reduced pensions of some five to seven percent a year. [illegible] open for in[illegible] to workers in Belgium, [illegible] France, Spain, Sweden and the United States.

Another approach constitutes the so-called length-of-service pensions by which people become eligible to draw full benefits after having contributed to a pension fund for a specified stretch of time — between 20 and 45 years. This possibility exists in Austria, Brazil, France, Italy, Yugoslavia and several other countries. The concept of earlier retirement provided for people engaged in arduous and dangerous jobs, such as miners, seafarers and railway workers, has been broadened to encompass any person who is unfit to continue his occupation. Pacesetters here include Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Norway and Turkey.

Moreover, ageing workers in such countries as Austria, the Federal Republic of Germany, Italy, Mexico, Sweden and Uruguay now have the possibility of drawing old-age pensions if they have been on the dole for a long time and if they cannot find a job. Perhaps the latest twist in flexible retirement policies are arrangements enabling workers to bow out of the workforce gradually. In Norway, for instance, workers over 60 years can take an additional paid leave. In Sweden, a special "partial pension" may be claimed by any worker from the age of 60 who has been transferred to part-time work.

[illegible] Austria, [illegible] France, the Federal [Republic] of Germany and the United States have introduced income support schemes for workers who opt for early retirement.

Moving retirement age upward is also possible particularly in those countries where the labour force is ageing rapidly, such as Czechoslovakia, Denmark, France, Israel, Japan, Norway, Turkey, the United Kingdom, USSR and the United States.

In some states the postponement is unlimited, whereas in others an age limit is set usually at around 70 years.

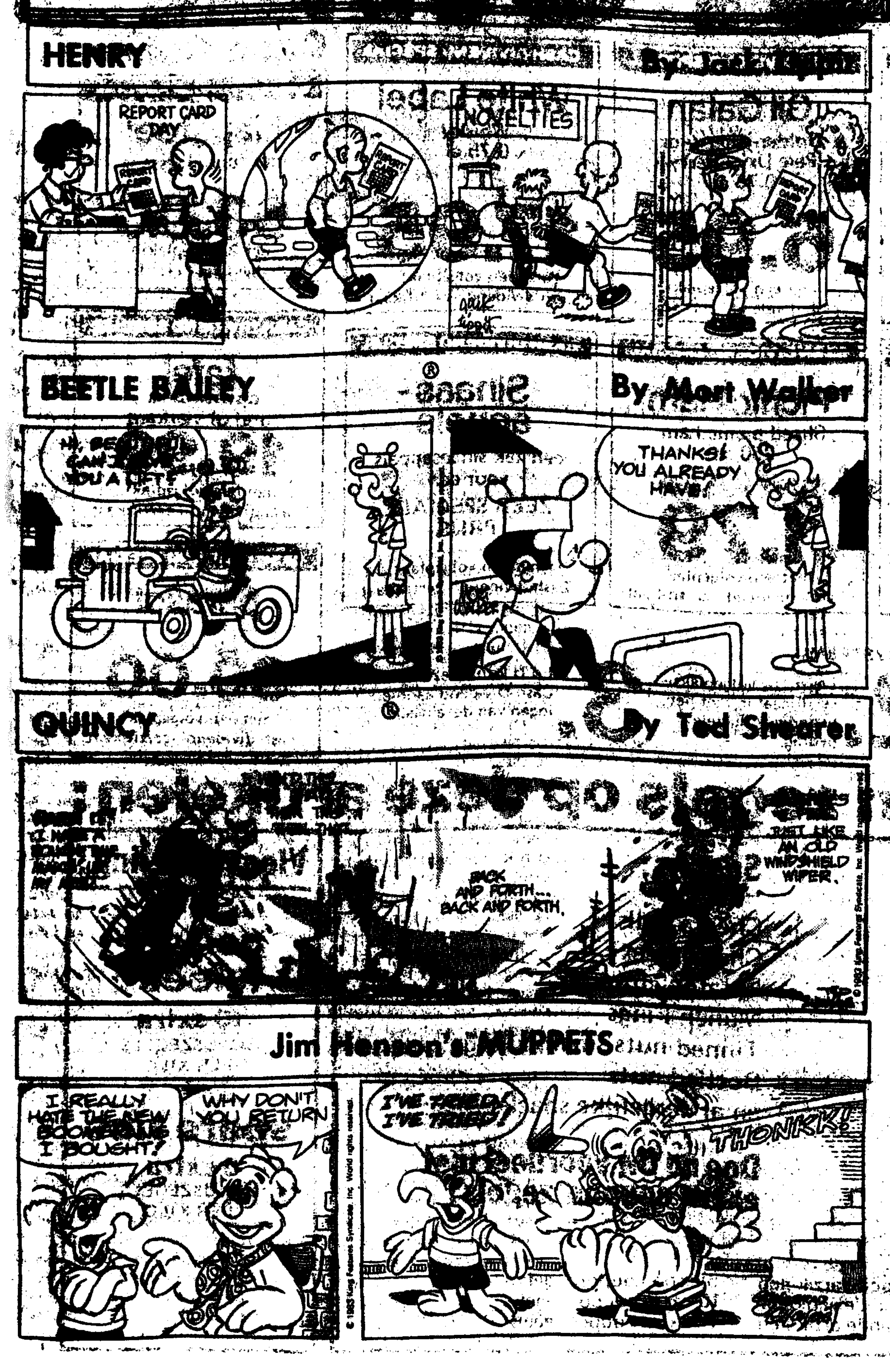
CAVEAT

Old age should have its dignity and its rest. So early retirement of workers who have been engaged in arduous or unhealthy employment or those who have long length of service, or who are unemployable for various reasons is socially desirable, and social security should extend effective protection of such elderly persons, the report says.

It adds a caveat, however, that "a statutory decision to reduce the pensionable age for everyone is potentially dangerous [illegible] it may not be reversed and the pension scheme would have to face serious financial difficulties which would lead to greater economic and social tensions".

The implication is that all people who wish to go on working and who are capable of working should be able to find and retain suitable employment.

The task ahead is, therefore, one of harmonising the aspirations of the individual with the needs of society so as to pave the [illegible] retirement [illegible] [faci]litate the transition [illegible] life to re[tirement] [illegible], elusive [illegible] hard times [illegible] unemployment and economic slump. Nonetheless, the seams of the straitjacket are splitting already. (ILO Information)



WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. price, to be spent at the sponsor AUGUSTINUS BOEKHANDEL is:

Mrs. A. Hoyer
Velpstraat 5,
Curacao.

She has to attend to the office of Amigoe at Scherpenheuvel z/n (office hours: till 3'o'clock in the afternoon). and her price will be fixed.

★★★★★★★★★★★

Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We can recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

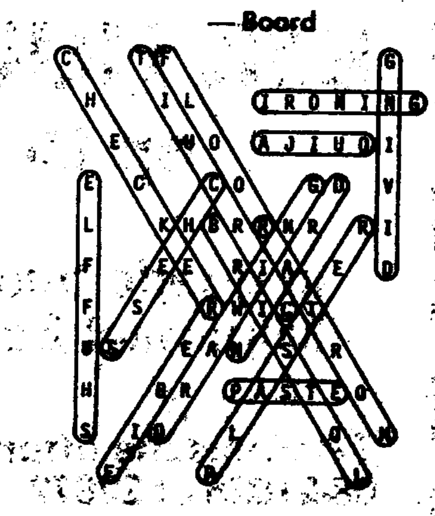
★★★★★★★★★★★

This week's sponsor is BOEKHANDEL AUGUSTINUS.

Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O. Box 122, on Curacao P.O. Box 577, or Scherpenheuvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

★★★★★★★★★★★

—Boord



WORD SLEUTH • Getting In Shape

J O G [illegible] I N E X E R C I N A P
O S A U N S O W L T G O Y N U
E E O E S I C R E X E J C U L
Y G L L R E K I H I O L R A L
O O A O U O D O R G G E O S U
[illegible] T H [illegible] T D H P Y H
O T O O S O P I O U E U T O G
N O L A N A N N C Y H M O G I
O N R O H S M E O [illegible] A G O [illegible] E
T C T S P U L L U P G O Y S W
S A U N O Y O P L I A C O L I

Last week's unlisted clue: SCOREBOARD.

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: DRASTIC WEIGHT PROGRAM

Aerobics, Exercise, Isometrics, Jogging, Hike, Massage, Lo-cal, Push-ups, Pull-ups, Weight, Reduce, Shape, Sauna, Tone, Yoga

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	66	- 1 3/8	I.B.M.	97	- 1 7/8
Asa [illegible]	78 3/8	- 2 1/4	I.T.T.	31 5/8	+ 1/8
Anacomp	18 1/4	- 1/8	K.L.M.	57 1/4	- 1 3/4
Beatrice Fds.	23 1/8	- 1/4	Merck	85 1/8	- 5/8
[illegible]	42 7/8	- 1 1/2	Motorola	95 1/4	- 3 3/4
[illegible]	71 3/4	- 1 3/4	N.C.R.	94 1/2	- 3/8
Coca Cola	48 1/4	- 1 3/4	Pepsico	33 5/8	- 5/8
[illegible]	66 3/4	- 1/2	Poge Prod.	18	- 3/4
[illegible]	40 5/8	- 7/8	Royal Dutch	33 1/2	- 1
[illegible]	39 1/2	- 1/2	Schlumberger	43	- 2 1/8
East.Kodak	82 3/4	- 2 1/2	Shell Oil	37 1/4	- 3/4
Fluor	22 5/8	- 1/2	Sears	29 1/4	+ 5/8
Ford	39 1/4	- 3/8	Union Pac.	45 1/4	- 1 1/4
Foster Wheeler	13 7/8	- 3/8	U.S. Steel	20 1/4	- 3/8
Genl.El.	100 3/4	- 2 1/2	West.El.	43 7/8	- 1 3/8
Genl.Motors	81 5/8	- 1 5/8	Xerox	38 [illegible]	- 1/4
Dow Jones	1.059,79	- 15,91	Gold	503,70	- 6,40
Six-months treas.bills	[illegible]		Silver	[illegible]	- [illegible]

AMSTERDAM

Akzo	39,90	Robeco	265,[illegible]
Heineken	109,40	Rolinco	242,30
Kon.Olie	92,70	Unilever	198,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.423	1.445	1.465
PND STERLING	2.65	2.705	2.765
NED GLD	64.97	65.69	66.49
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	24.14	25.24	25.94
DUITSE MARK	71.39	72.11	[illegible]2.91
SUR GLD	[illegible]	[illegible].07	[illegible]2.59
IT LIRE	[illegible]	1.23	[illegible].29